KENWOOD

DVD/VCD/CD-SPIELER

DVF-3200
DVF-3250

DEUTSCH

BEDIENUNGSANLEITUNG

KENWOOD CORPORATION

B60-5549-08 00 (E) OC 04/10

DEUTSCH

Vor Einschalten der Spannungsversorgung

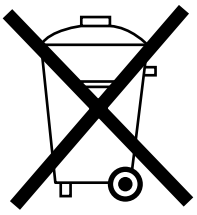
⚠ ***Achtung : Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.***

Geräte sind für Betrieb wie folgt vorgesehen.

Europe ..... nur Wechselstrom 230 V

Hinweis zur Entsorgung der Batterien :

Verbrauchte Batterien dürfen nach der Batterieverordnung nicht mehr mit dem Hausmüll entsorgt werden. Kenwood beteiligt sich daher am „Gemeinsamen Rücknahmesystem Batterien" (GRS Batterien).



Werfen Sie verbrauchte Batterien unentgeltlich in die beim Handel aufgestellten Sammelbehälter. Auch bei Ihrem Fachhändler finden Sie einen Sammelbehälter für verbrauchte Batterien.

Auch Batterien, die in Geräten fest eingebaut sind, unterliegen diesen gesetzlichen Vorschriften.

Sicherheitshinweise

⚠ ***Achtung : Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, um einen sicheren Betrieb zu gewährleisten.***

WARNUNG : DIESES GERÄT DARF NICHT IM REGEN ODER IN FEUCHTEN RÄUMEN BETRIEBEN WERDEN, UM FEUER UND ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.

	ACHTUNG: ZUR VERMEIDUNG VON ELEKTRISCHEN SCHLÄGEN KEINE GEHÄUSETEILE (ODER DIE RÜCKWAND) ENTFERNEN. IM INNERN BEFINDEN SICH KEINE VOM BENUTZER REPARIERBAREN TEILE. WENDEN SIE SICH FÜR REPARATUREN AN QUALIFIZIERTES KUNDENDIENSTPERSONAL.
	DAS BLITZSYMBOL MIT PFEILSPITZE IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF NICHT ISOLIERTE, SPANNUNGSFÜHRENDE TEILE INNERHALB DES GEHÄUSES HINWEISEN, UM ELEKTRISCHE SCHLÄGE ZU VERMEIDEN.
	DAS AUSRUFUNGSZEICHEN IN EINEM GLEICHSEITIGEN DREIECK SOLL DEN BENUTZER AUF WICHTIGE BEDIENUNG- UND WARTUNGSANWEISUNGEN IN DER MIT DEM GERÄT MITGELIEFERTEN BEDIENUNGSANLEITUNG AUFMERKSAM MACHEN.

Die Kennzeichnung des Laserprodukts

Mit dieser Markierung wurde das Produkt der Klasse 1 zugeordnet. D.h. daß außerhalb des Produktes keine Gefahr von gefährlicher Strahlung besteht.

Position: Rückwand

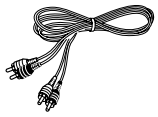
Auspacken

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus, und achten Sie darauf, daß alle Zubehörteile vorhanden sind.
Falls nicht alle Zubehörteile vorhanden sind bzw. das Gerät beschädigt ist oder nicht einwandfrei funktioniert, wenden Sie sich sofort an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben. Wir empfehlen, den Karton und die Verpackungsmaterialien für einen möglichen Transport des Gerätes in der Zukunft aufzubewahren.
Bitte heben Sie diese Bedienungsanleitung für zukünftiges Nachschlagen gut auf.

Zubehör

Vergewissern Sie sich, daß die folgenden Zubehörteile vorhanden sind.

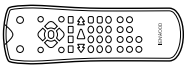
Audio-kabel (Rot, Weiß) ...(1)



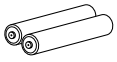
Video-kabel (Gelb) ...(1)

Koaxialkabel (Schwarze) ...(1)

Fernbedienungseinheit ...(1)



Batterien (R03/AAA)...(2)



Bildschirmschoner

Der Bildschirmschoner erscheint, wenn ca. 5 Minuten lang kein Bedienvorgang am DVD-Player erfolgt. Nach fünfminütiger Anzeige des Bildschirmschoners wird der DVD-Player automatisch ausgeschaltet.

DEUTSCH

Besondere Merkmale

- ♦ Verbesserte Video-Qualität im Vergleich zu S-VHS-Video und LaserDisc
- ♦ Bessere Audio-Qualität als Musik-CDs
- ♦ Grafische Benutzerschnittstelle (G.U.I.)
- ♦ Wiedergabe von MPEG1, MPEG2 und DivX®video
- ♦ Wiedergabe von MP3, WMA und JPEG

In dieser Anleitung werden die einzelnen Bedienungsfunktionen unter Verwendung der nachstehend aufgeführten Symbole gekennzeichnet.

(CD) : Beschreibung einer Bedienungsfunktion, die auf Audio-CDs zutrifft.
(DVD) : Beschreibung einer Bedienungsfunktion, die auf einen VIDEO DVD-Spieler zutrifft.
(VCD) : Beschreibung einer Bedienungsfunktion, die auf VCDs zutrifft.
(DivX) : Beschreibung einer Bedienungsfunktion, die auf DivX®videos zutrifft.
(JPEG) : Beschreibung einer Bedienungsfunktion, die auf JPEGs zutrifft.
(MP3) : Beschreibung einer Bedienungsfunktion, die auf MP3s zutrifft.
(WMA) : Beschreibung einer Bedienungsfunktion, die auf WMAs zutrifft.

Inhalt

Achtung : Lesen Sie die folgendent, min ⚠ markierten Seiten sorgfältig durch.

Vorbereitungen

Einleitung 2
⚠ Vor Einschalten der Spannungsversorgung 2
⚠ Sicherheitshinweise 2
Besondere Merkmale; Inhaltsverzeichnis 4
Besondere Merkmale 4
Inhalt 4
Abspielbare Discs 5
Aufnahmesysteme und abspielbare Disc-Ausführungen 5
Nicht abspielbare Discs 5
VIDEO DVD-Symbole 5
Gebiets-Codes 6
Weltweite Gebiets-Codes 6
Mit diesem Gerät abspielbare Dateien 7
Datei-Spezifikationen 7
Dateianleitung 7
Video-Formate 9
Wichtige Hinweise 10
Wartung 10
Allgemeines 10
Anschlußanweisungen 11
Bezeichnung und Funktion der Teile 13
Verwendung der Fernbedienung 14
Setup-Funktionen 15
Vorbereitung zum Setup 15
Setup-Menü 15
LANGUAGE (SPRACHE) 16
DISPLAY 16
AUDIO 17
LOCK-Funktion (Elterliche Kontrolle) 17
OTHERS 18
Hierarchiestruktur von VCD-Menüs (P.B.C.) 19
Liste der Codes für DVD-Menüsprachen 20
Liste der Ländercodes 20

Bedienung

Normale Wiedergabe des Disc 21
Bildschirm-Anzeige 21
Speicher für letzte Szene 21
Grundlegende Wiedergabeschritte 22
Disc-Wiedergabefunktionen 23
Wiederholungswiedergabe 24
A-B-Wiederholungswiedergabe 24
Programmwiedergabe 25
Disc-Wiedergabemerkmale bei Movies 26
Verändern der Audio-Sprache 27
Wahl des Audiokanals 27
Verwenden von Lesezeichen 27
Verändern des Kamerawinkels 28
Verändern der Untertitel-Sprache 28
Zufallswiedergabe 28
Zoomfunktion 29
3D-Surroundklang 29
Zeitsuche 29
Wiedergabemerkmale für Musik-Disc 30
Wiedergabe auf dem Fernsehbildschirm 30
Wiedergabe von einer bestimmten Spur oder einem Titel 30
3D-Surroundklang 30
Anzeige des ID3-Identifikationsfelds 30
Zufallswiedergabe 30
Wiedergabemerkmale für Bilddateien (nur JPEG-Dateien) ... 31
Starten der Wiedergabe 31
Zoomfunktion 31
Drehen von Bildern 31
Zum Ausblenden der Menü-Leiste 31
Slide Show 31
Gleichzeitige Musik- und Bildwiedergabe 31

Anwendung

Bei Störungen 32
Technische Daten 35

Abspielbare Discs

Aufnahmesysteme und abspielbare Disc-Ausführungen

Das Betriebssystem dieses Geräts ist nicht nur in der Lage, Musik-CDs wiederzugeben, sondern auch die unten aufgeführten Discs abzuspielen, die eine qualitativ hochwertige Video-Wiedergabe von Filmen und Live-Konzerten ermöglichen.

Abspielbare Disc		DVD VIDEO		CD (CD-R, CD-RW)		VCD (*SVCD)	
Disc-Symbole							
Disc-Durchmesser		8cm	12cm	8cm	12cm	8cm	12cm
Abspielbare Seiten		Eine oder beide	Eine oder beide	Nur eine Seite	Nur eine Seite	Nur eine Seite	Nur eine Seite
Inhalt	Video und Audio	Ca. 41 Minuten (1 Seite, 1 Schichten) Ca. 75 Minuten (1 Seite, 2 Schichten) Ca. 82 Minuten. (2 Seite, 1 Schichten) Ca. 150 Minuten. (2 Seite, 2 Schichten)	Ca. 133 Minuten (1 Seite, 1 Schichten) Ca. 242 Minuten (1 Seite, 2 Schichten) Ca. 266 Minuten. (2 Seite, 1 Schichten) Ca. 484 Minuten. (2 Seite, 2 Schichten)			Max. 20 Minuten	Max. 74 Minuten
						(bei SVCD wird die mögliche Wiedergabezeit kürzer)	
	Audio			Max. 20 Minuten, digital	Max. 80 Minuten, digital		

- **Für Formate, die mit diesem Gerät abgespielt werden können beziehen Sie sich bitte auf Seite 7 (CD-R, CD-RW, DVD-R und DVD-RW).**
- ***Dieses Gerät kann SVCDs abspielen, aber einige Funktionen arbeiten nicht.**
- **Dieses Gerät kann DVD-R- und DVD-RW-Discs sowie auch DVD+R- und DVD+RW-Discs im DVD VIDEO-Format abspielen. Es wird jedoch darauf hingewiesen, daß je nach Aufnahmegerät, Disc-Hersteller usw., die Wiedergabe in bestimmten Fällen nicht funktioniert.**
- **Dieses Gerät kann vielleicht auch bestimmte CD-R/RW-Disks nicht wiedergeben, abhängig von deren Eigenschaften, Aufnahmebedingungen usw.**
- **Dieses Gerät kann keine Discs wiedergeben, die mit CPRM kompatibel sind. CPRM ist eine Abkürzung für "Content Protection for Recordable Media". Es handelt sich um eine Funktion, die das Kopieren kommerziell erworbenen CDs und DVDs verhindert.**

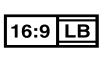
Nicht abspielbare Discs

Auf diesem Gerät ist eine Wiedergabe der nachfolgend aufgeführten Discs nicht möglich.

DVD AUDIO-Discs
DVD-RAM-Discs
SACD-Discs
VSD-Discs
CDV-Discs (bei diesen Discs können nur die Audio-Daten wiedergegeben werden)
CD-G/CD-EG/CD-EXTRA-Discs (bei diesen Discs können nur die Audio-Daten wiedergegeben werden).
Photo-CD-Discs (es darf nicht versucht werden, diesen Disc-Typ wiederzugeben).

- Eine VIDEO DVD, die einen mit diesem Gerät nicht kompatiblen oder keinen Gebiets-Code aufweist, kann nicht wiedergegeben werden. Für weitere Einzelheiten sich auf sich auf den Abschnitt "**Gebiets-Codes**" beziehen. → 6
- Wenn sich das Video-Format einer Disc vom Format des verwendeten Fernsehgeräts unterscheidet, kann diese Disc nicht normal wiedergegeben werden. Für weitere Einzelheiten sich auf den Abschnitt "**Video-Formate**" beziehen. → 9

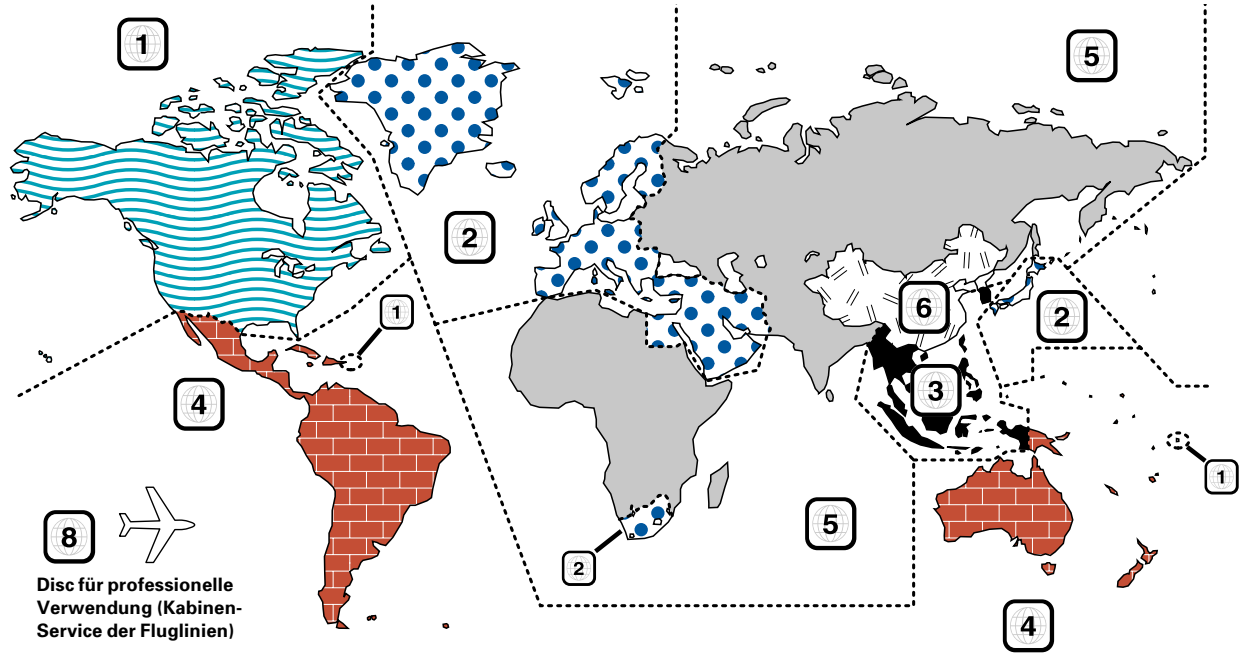
VIDEO DVD-Symbole

Symbole	Beschreibung
	Weist auf den Code des Gebiets hin, in dem diese Disc abgespielt werden kann.
	Anzahl der Sprachen, die für die Audio-Funktionen aufgenommen wurden. Die Ziffer weist auf die Anzahl der Sprachen hin (maximal 8 Sprachen).
	Anzahl der Sprachen, die für die Untertitel-Funktionen aufgenommen wurden. Die Ziffer weist auf die Anzahl der Sprachen hin (maximal 32 Sprachen).
	Anzahl der Blickwinkel, die über die Blickwinkel-Funktion verfügbar sind. Die Ziffer weist auf die Anzahl der Blickwinkel hin (maximal 9 Blickwinkel).
	Wählbare Bildseitenverhältnisse. "LB" bedeutet "Letter Box", während "PS" für Pan/Scan steht. → 16 Das nebenstehende Beispiel bedeutet, daß ein 16:9-Video in ein Letter Box-Video umgewandelt werden kann.

Jedes Gerät dieser Modellreihe ist mit einem gewissen Gebiets-Code versehen, der auf dem Verwendungsland basiert. Wenn der DVD-Spieler zur Wiedergabe von Discs verwendet wird, können nur solche DVDs wiedergegeben werden, die einen Gebiets-Code aufweisen, der mit dem Gebiets-Code des Geräts übereinstimmt.
Der Gebiets-Code für dieses Gerät ist auf der Rückseite des DVD-Spielers vermerkt.

Weltweite Gebiets-Codes

Die DVD-Spieler sind mit einem Gebiets-Code versehen, der dem Vertriebsbereich entspricht, wie in der nachfolgenden Karte dargestellt.



Gebiets-Codes der VIDEO DVDs, die auf diesem Gerät wiedergegeben werden können

Dieses Gerät kann VIDEO DVDs wiedergeben, die mit einem Code versehen sind, der den oben angegebenen Gebiets-Codes für das Gerät entspricht, oder mit der unten gezeigten "ALL"-Markierungen versehen sind. Selbst wenn eine VIDEO DVD keinen Gebiets-Code aufweist, kann eine Wiedergabe auf diesem Gerät - bedingt durch gewisse Beschränkungen - unter Umständen nicht möglich sein.

Wiedergabebeschränkungen der Disc oder des Geräts

Die Wiedergabe gewisser DVDs und VCDs ist durch vom Software-Hersteller eingegebenen Restriktionen nicht möglich. Einige Bedienungsschritte können unter Umständen nicht vorgenommen werden, abhängig vom Betriebsstatus des DVD-Spielers.
Da die Wiedergabe von Discs auf diesem Gerät in Übereinstimmung mit den Bestimmungen der Software-Hersteller erfolgt, stehen dem Benutzer des Geräts gewisse Funktionen unter Umständen nicht zur Verfügung. Wenn während der Wiedergabe am Fernsehbildschirm ein Sperrsymbol erscheint, sich auf die bei der Disc mitgelieferte Anleitung beziehen, da in diesem Fall eine Sperrfunktion am Gerät aktiviert wurde.

Sperrsymbol

Datei-Spezifikationen

Kategorie / Posten	Dateinamen-Erweiterung	Detail	(Audio)	Medien
MOVIE [Dateigröße : 2GB (Max.)]				CD-ROM
MPEG1	.MPG, .MPEG	Video-Auflösung : 720 x 576 (Max.) Bitrate : 2 Mbps (Max.)	Mpeg1 Layer1 & 2	CD-R
MPEG2	.MPG, .MPEG	Video-Auflösung : 720 x 576 (Max.) Bitrate : 10 Mbps (Max.)	Mpeg1 Layer1 & 2	CD-RW
DivX®VIDEO*	.AVI, .DIVX	Video-Auflösung : 720 x 576 (Max.) Bitrate : 10 Mbps (Max.)	WAV, MP3, WMA Dolby Digital	DVD-ROM DVD-R
Xdiv	.AVI	Video-Auflösung : 720 x 576 (Max.) Bitrate : 10 Mbps (Max.)	WAV, MP3, WMA Dolby Digital	DVD+R DVD-RW
MUSIC [Dateigröße : 2GB (Max.)]				DVD+RW
MPEG Audio	.MP3	Layer III Bitrate 8 - 320 kbps, CBR/VBR FS 24k, 32k, 44.1k, 48k		→ 5
WMA (ver 7)	.WMA	Bitrate 32 - 192 kbps, CBR FS 32k, 44.1k, 48k		
WMA (ver 8)	.WMA	Bitrate 32 - 192 kbps, CBR FS 32k, 44.1k, 48k		
PHOTO [Dateigröße : 4MB (Max.)]				
JPEG	.JPG, .JPEG	Video-Auflösung : 3072 x 2048 (Max.) 24bit True Color		

- **Eine Wiedergabe ist auf Grund der Datenaufzeichnungsqualität und anderen Faktoren eventuell nicht möglich.**
- **Benutzbare Formate: MP3/WMA/JPEG: ISO9660-Ebene 3 (außer für erweiterte Formate: Joliet)**

*** Official DivX Certified™ product. Plays DivX®5, DivX®4, DivX®3, and DivX®VOD video content (in compliance with DivX Certified™ technical requirements)**

Dateianleitung

Medien zur Wiedergabe mit diesem Gerät erstellen

MP3/WMA- Dateien komprimieren

Bitte stellen Sie die Bitrate bei der Komprimierung von MP3-Dateien wie folgt ein.
MP3-Dateien : 128 kbps empfohlen (8 - 320 kbps)
WMA-Dateien : 128 kbps empfohlen (32 - 192 kbps)

- **Dieses Gerät ist kompatibel mit den Sampling-Frequenzen 32 kHz, 44,1 kHz (empfohlen) und 48 kHz.**
- **Dieses Gerät ist mit ID3-TAG Ver. 1 kompatibel. (Alphanumerische Zeichen: bis zu 30 Zeichen)**
- **Die DIGITAL-Ausgabe der MP3/WMA-Daten findet nicht im PM3/WMA-Datenformat, sondern im PCM-Datenformat statt.**

Dateien benennen

Die Single-Byte-Zeichen von A bis Z, die Single-Byte-Ziffern von 0 bis 9 und der Single-Byte-Unterstrich (_) können zum Benennen von Stellen Sie sicher, daß die Dateinamenerweiterung an alle Dateinamen angehängt wird.

- **Fügen Sie den Dateinamen niemals die falschen Erweiterungen zu, da das Gerät annimmt, daß diese Dateien wiedergegeben werden können. Dabei kommt es zu lauten Störgeräuschen in den Lautsprechern, was zu deren Beschädigung führen kann.**

Hinweis

Ordnernamen und Dateinamen werden mit bis zu 20 Zeichen Länge gezeigt. Wenn Ordnernamen und Dateinamen mit mehr als 20 Zeichen aufgezeichnet werden, werden die Namen in abgekürzter Form gezeigt.

DEUTSCH

Medien und Dateien überprüfen

Vergewissern Sie sich, daß die MP3/WMA-Dateien korrekt auf dem PC wiedergegeben werden, bevor Sie die Dateien auf einem Medium speichern. Prüfen Sie, ob die gespeicherte Datei normal wiedergegeben wird.

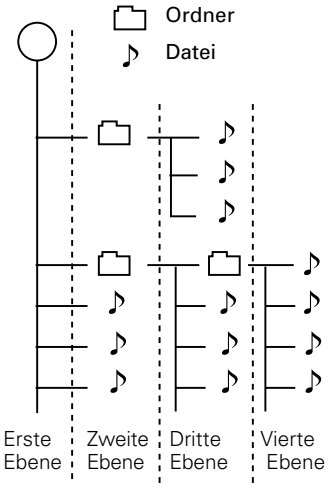
- **Es ist während des Speicherns auf dem Medium nicht möglich zu überprüfen, ob die Dateien korrekt wiedergegeben werden.**

Bei Speichern von Dateien auf einem Medium

Stellen Sie außerdem sicher, daß die Session nach dem Schreiben der Daten auf das Medium geschlossen wird. Möglicherweise werden Medien mit einer nicht abgeschlossenen Session mit diesem Gerät nicht korrekt wiedergegeben.

- **In einigen Fällen können Ordner- und Dateinamen nicht korrekt angezeigt werden, je nach der zur Speicherung verwendeten Software.**
- **Kopieren Sie keine Dateien oder Ordner auf das Aufzeichnungsmedium, das nicht mit diesem Gerät wiedergegeben werden kann.**
- **Es ist empfehlenswert, bei der Aufnahme von MP3/WMA- Dateien maximal 10 Sessions auf einem Medium zu speichern.**
- **Wenn es sich um eine Multisession-Disc handelt, dauert es eine bestimmte Zeit, bevor die Wiedergabe begonnen wird.**
- **In einigen Fällen ist keine Wiedergabe möglich, wenn DivX/MP3/WMA/JPEG- Dateien (CD-ROM) und Musik-CD-Informationen (CD-DA) zusammen auf einem Medium gespeichert sind.**

Beispiel einer hierarchischen Struktur



Für die Bildanzeige und Disc-Signalsysteme bei der Wiedergabe von Fernsehbildern sind im allgemeinen zwei Normen gebräuchlich (NTSC und PAL).

Das verwendete Format ist je nach Land bzw. Gebiet verschieden.

Fernsehnorm	Wichtigste Länder und Gebiete
NTSC	Japan, Taiwan, Korea, USA, Kanada, Mexiko, Philippinen, Chile u.a.
PAL	China, UK, Deutschland, Australien, Neuseeland, Kuwait, Singapur u.a.

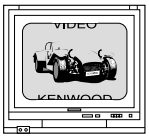
Dieses Gerät hat eine Funktion zum Ändern des Videoformats entsprechend dem Fernsehgerät-Typ. Bitte den Typ des Fernsehgeräts bestätigen.

Überprüfen des Video-Formats

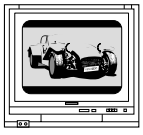
Wahl des VIDEO-Ausgangs

Bei unterschiedlichen Video-Formaten :

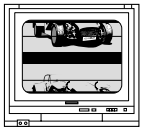
Versuchen Sie, die Disc abzuspielen. Wenn die Video-Formate des Fernsehgeräts und der Disc nicht übereinstimmen, erfolgt die Wiedergabe unter Umständen in Schwarzweiß, oder das Bild erscheint wie untenstehend dargestellt.



Oberer und unterer Rand ist abgeschnitten.



Obere und untere Randbereiche sind schwarz gefärbt.



Bildstörungen durch inkorrekte Synchronisierung.

Wahl des TV-Typs

❶ **Die Disc aus dem Gerät herausnehmen und dann die Lade schließen.**

❷ **Die Pausetaste an der Frontplatte des Geräts über 5 Sekunden lang gedrückt halten, um den TV-Typ (PAL, NTSC oder AUTO) zu wählen.**

DEUTSCH

Einstellung des Video-Modus

Bei bestimmten Discs kann es im Progressiv-Scanningmodus (➞16) zum Flimmern des Videobilds kommen, oder es kommt zum Punktzeilenlauf (Dot Crawl) auf geraden Zeilen.
Dies bedeutet, daß die Vertikal-Interpolation oder das Ent-Zwischenzeilenabtastung ist nicht perfekt auf die Disc abgestimmt. Prüfen Sie, ob sich die Bildqualität verbessert hat. Falls das nicht der Fall ist, läßt sich die Bildqualität eventuell durch Verändern des Video-Modus verbessern.

- Um den Video-Modus zu verändern, ist die Taste **ON SCREEN** bei der Disc-Wiedergabe zu betätigen und für mehr als 3 Sekunden gedrückt zu halten. Die neu gewählte Video-Modusnummer wird auf dem Fernsehgerät angezeigt. Stellen Sie sicher, ob sich die Bildqualität verbessert hat. Falls das nicht der Fall ist, wiederholen Sie das obige Verfahren solange, bis sich die Bildqualität verbessert hat.

Jeder Druck und jeder Tastenhaltevorgang schaltet den Modus um.

ON SCREEN

① **MODE 1 :** Das Quellenmaterial der Video-DVD (Movie- oder Videoaufzeichnungen) wird durch die Disc-Information bestimmt.
② **MODE 2 :** Für die Wiedergabe von Material, das auf Movie oder Video basiert und mit einer fortschrittlichen Scanning-Methode aufgezeichnet wurde.
③ **MODE 3 :** Für die Wiedergabe von Material, das auf Video basiert und relativ wenig Bewegung aufweist.

Hinweis

Wenn Sie das Gerät ausschalten, kehrt der Video-Modus in seinen Anfangszustand (MODE 1) zurück.

Wartung

Wartung des Geräts

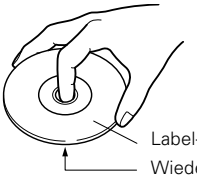
Wenn die Frontplatte oder das Gehäuse verschmutzt sind, können sie mit einem weichen, trockenen Lappen abgewischt werden. Niemals Verdünner, Benzol, Alkohol usw. verwenden, da diese Flüssigkeiten eine Verfärbung des Gehäuses verursachen können.

Hinweis zu Kontactreinigern

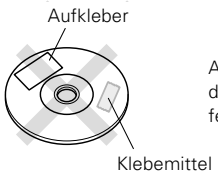
Kontakt-Reinigungsmittel sollten nicht verwendet werden, weil dadurch Fehlfunktionen verursacht werden können. Insbesondere müssen Reinigungsmittel, die Öl enthalten, vermieden werden, weil sich dadurch Plastikteile verformen können.

Allgemeines

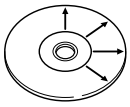
Hinweise zur Handhabung der Discs



Handhabung
Die Discs so anfassen, daß die Wiedergabeseite nicht berührt wird.



Auf der Wiedergabe- und der Label-Seite dürfen weder Aufkleber oder Klebeband befestigt werden.



Reinigung
Wenn Fingerabdrücke oder Staubspuren an der Disc anhaften, können diese mit einem weichen Baumwolltuch o.ä. abgewischt werden, wobei von der Disc-Mitte zum Rand zu wischen ist.

Aufbewahrung
Wenn eine Disc für längere Zeit nicht verwendet werden soll, ist sie aus dem Gerät herauszunehmen und in ihrer Hülle aufzubewahren.

Niemals eine gerissene oder verzogene Disc abspielen

Während der Wiedergabe rotiert die Disc im Gerät mit hoher Geschwindigkeit. Um eine Funktionsstörung zu vermeiden, darf daher niemals eine gerissene, verzogene oder mit Klebeband oder Klebemittel reparierte Disc abgespielt werden. Ebenso dürfen Discs, die nicht mehr vollkommen rund sind, wegen der Gefahr einer Gerätestörung nicht wiedergegeben werden.

Disc-Zubehör

Das im Fachhandel erhältlichen Disc-Zubehör (Stabilisatoren, Schutzhüllen, Schutzringe usw.), die zur Verbesserung der Klangqualität und zum Schutz der Discs angeboten werden, dürfen ebenso wie die Disc-Reinigungsmittel bei diesem System nicht verwendet werden, da sie eine Funktionsstörung verursachen können.

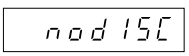
Discs, die mit diesem Gerät wiedergegeben werden können

Eine Disc verwenden, die mit dem IEC-Standard kompatibel ist; hierzu gehören zum Beispiel Discs, die auf dem Etikett mit dem Symbol COMPACT disc DIGITAL AUDIO versehen sind.

Nach Transport oder Tragen

Vor dem Transportieren oder Bewegen dieses Gerätes die folgende Bedienung durchführen.

1. **Die POWER ON/OFF-Taste auf ON stellen, ohne eine Disc einzulegen.**
2. **Einige Sekunden warten und überprüfen, daß die adgebildete Anzeige erscheint.**



(no disc)

3. **Die POWER ON/OFF-Taste auf OFF stellen.**

Vorsichetshinweise zur Kondensationsbildung

Kondensation (Tau) kann sich im Innern des Geräts bilden, wenn zwischen der Temperatur des Geräts und der Umgebungstemperatur ein wesentlicher Unterschied besteht. Sollte sich im Innern des Geräts Kondensation bilden, ist eine einwandfreie Funktion nicht mehr gewährleistet. In diesem Fall muß einige Stunden gewartet werden; nachdem die Kondensation abgetrocknet ist, kann das Gerät wieder verwendet werden.

Besondere Vorsicht ist unter den folgenden Umständen geboten:
Wenn das Gerät von einem Ort zu einem anderen bewegt wird, der eine wesentlich höhere oder niedrigere Temperatur aufweist, oder wenn sich die Luftfeuchtigkeit am Aufstellort des Geräts erhöht, usw.

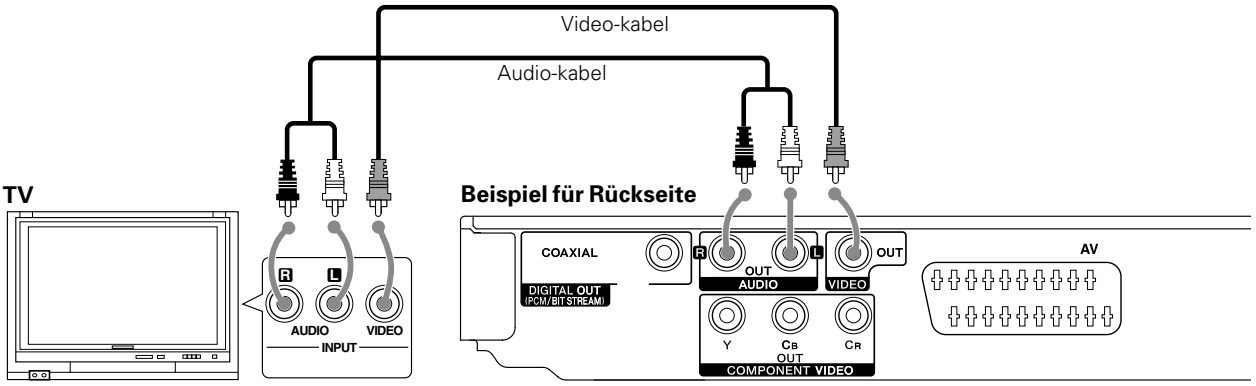
Die Anschlüsse nach dem folgenden Diagramm vornehmen.
Beim Anschließen der anderen Geräte siehe auch die Bedienungsanleitungen dieser Geräte.

Achtung:
Den Netzstecker erst anschließen, nachdem alle anderen Anshlüsse hergestellt sind.

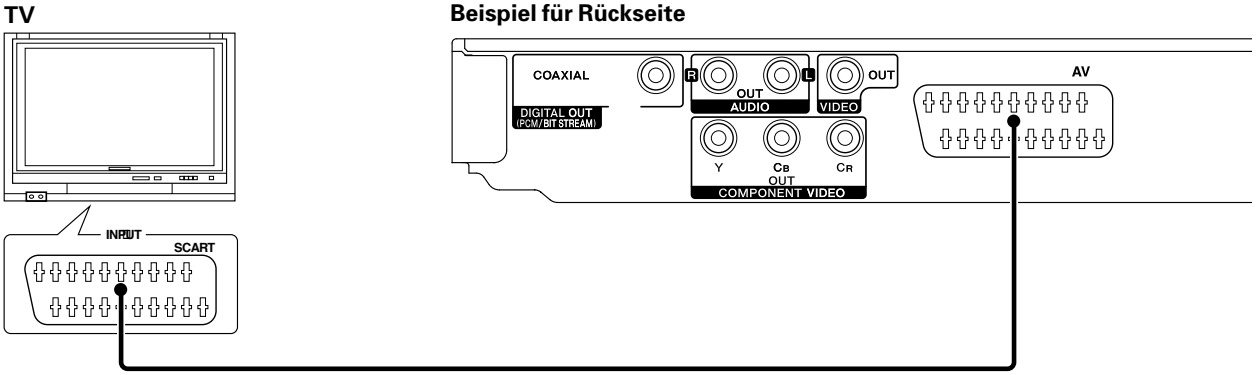
Mikroprozessor-Fehlfunktion

Fall kein Betrieb möglich ist oder eine fehlerhafte Anzeige erscheint, obwohl alle Anschlüsse korrekt vorgenommen wurden, muß der Mikroprozessor nach den Anweisungen unter "**Bei Störungen**" zurückgestellt werden. →32

Anschluß an ein Fernsehgerät mit Video-Eingangsanschluß (Mischsignal)



Anschluß an ein Fernsehgerät mit SCART-Eingangsanschluß



SCART-Kabel (handelsüblich)

→16 **"TV Output Select "**

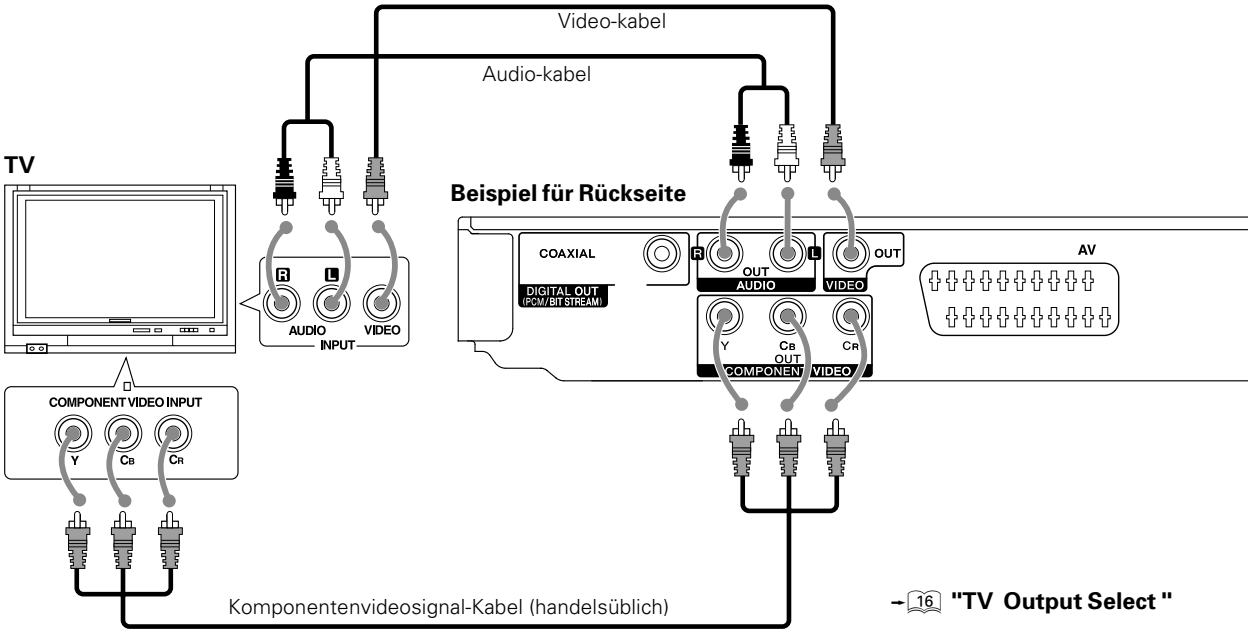
Hinweis Sicherstellen, dass der DVD-Player direkt an das Fernsehgerät und nicht an einen Videorecorder angeschlossen ist. Denn sonst kann das DVD-Bild durch das Kopierschutzsystem verfälscht werden.

DTS-Widerrufklausel

Bei der Wiedergabe von DTS-codierter Software (CDs, DVDs) kommt es zu übermäßigem Rauschen von den analogen Stereoausgängen. Um mögliche Beschädigungen des Audiosystems zu vermeiden, sollte der Anwender geeignete Vorsichtsmaßnahmen treffen, wenn die analogen Stereoausgänge des DVD-Spielers an ein Verstärkungssystem angeschlossen sind. Um DTS Digital Surround™ Wiedergabe genießen zu können, muß ein externes 5,1 Kanal DTS Digital Surround™ Decodersystem an den Digital-Ausgang (S/P DIF, AES/EBU oder TosLink) des DVD-Spielers angeschlossen werden.

DEUTSCH

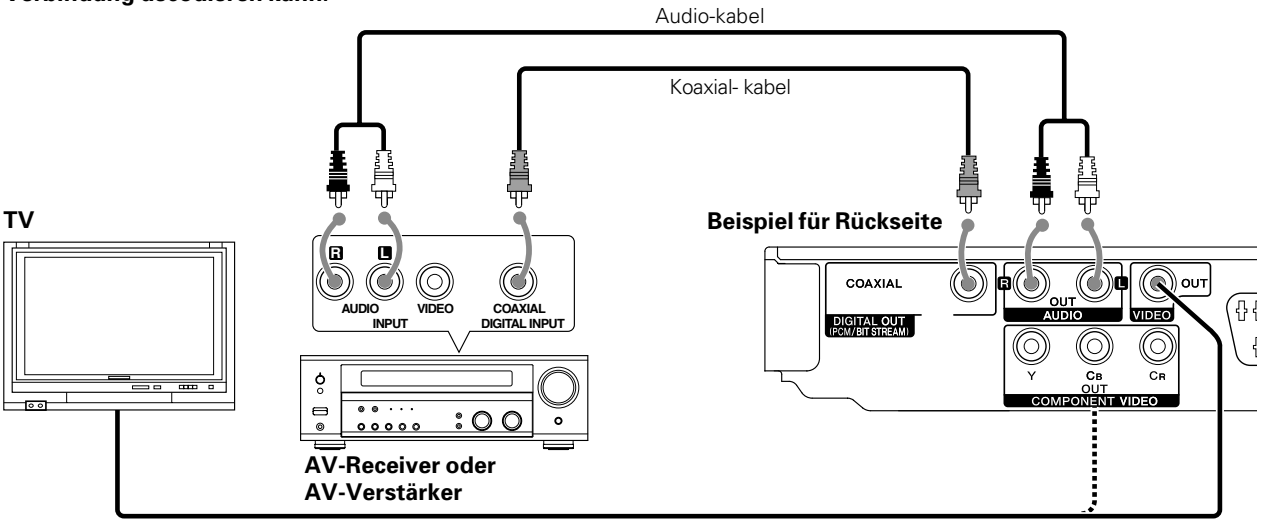
Anschluss an ein Fernsehgerät mit Komponentenvideosignal-Eingängen



→16 "TV Output Select "

Anschluß an eine Audiokomponente

Zur Wiedergabe von DTS-Audio bitte einen AV-Receiver oder einen AV-Verstärker anschließen, der DTS mit digitaler Verbindung decodieren kann.



Video-kabe oder Komponentenvideosignal-Kabel (handelsüblich) (→11)

Verstärker mit analogem 2-Kanal-Stereoausgang oder Dolby ProLogic II/ProLogic:
Die linke und rechte Buchse AUDIO OUT am DVD-Player über die Audiokabel mit dem linken und rechten Audioeingang (IN) an Verstärker, Receiver oder Stereoanlage verbinden.

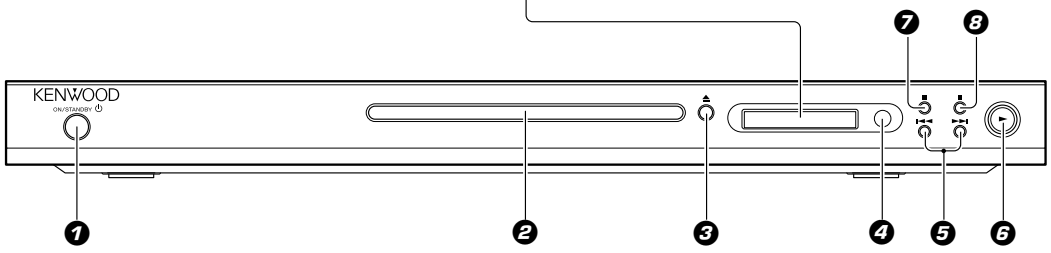
Verstärker mit analogem 2-Kanal-Stereoausgang (PCM) oder Mehrkanal-Decoder (Dolby DigitalTM, MPEG2 oder DTS):
Schließen Sie die **DIGITAL OUT**-Buchse (**COAXIAL**) an die entsprechende Eingangsbuchse Ihres Verstärker an. Verwenden Sie hierfür ein Digital-Koaxialkabel.

Hinweise

1. Wenn eine zugehörige Systemkomponente angeschlossen wird, muß auch deren Bedienungsanleitung beachtet werden.
2. Falls das Audioformat des digitalen Ausgangssignals nicht mit dem Receiver (Verstärker) kompatibel ist, liefert der Receiver eine stark verzerrte oder auch überhaupt keine Klangwiedergabe.
3. Das Lichtleiterkabel gerade bis zum Einrasten in den Anschluß stecken.
4. Das Lichtleiterkabel nicht biegen, aufwickeln oder bündeln.

Display

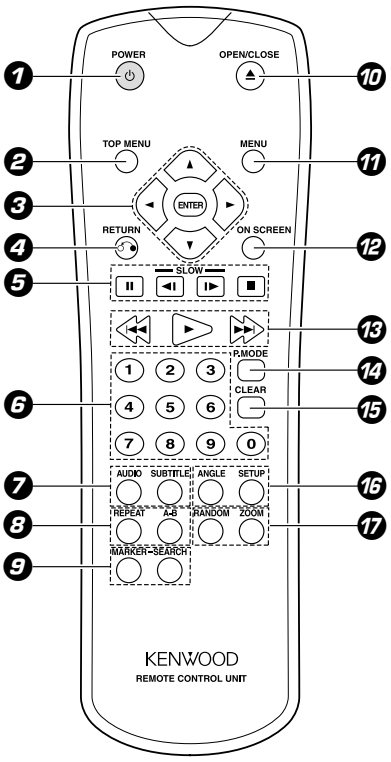
- **VIDEO DVD:**
  Verflossene Spielzeit des laufenden Kapitels.
- **Audio-CD, VCD, DivX, MP3:**
  Verflossene Spielzeit der laufenden Spur.
- **Wenn sich das Gerät im Audio-CD-Stoppmodus befindet:**
  Gesamtspielzeit der Disc.



❶ ON/STANDBY-Taste →14 →15 →22
❷ Disc-Auflage →22
❸ ▲ (Öffnen-/Schließen)-Taste →22
❹ Fernbedienungssensor →14
❺ Übersprungtasten (⏮(PREV.), ⏭ (NEXT) /Suchlauftasten →23
❻ ► (Wiedergabe)-Taste →22
❼ ■ (Stopp)-Taste →23
❽ II (Pause)-Taste →15 →23

BEREITSCHAFTSMODUS

Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, das Netzkabel jedoch angeschlossen ist, wird eine geringe Strommenge zugeführt, um den Speicherinhalt zu sichern. Dieser Betriebszustand wird als Bereitschaftsmodus bezeichnet. Wenn sich das Gerät im Bereitschaftsmodus befindet, kann es über die Fernbedienungseinheit eingeschaltet werden.



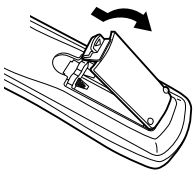
Modell : RC-D0313 (Infrarotystem)

Die Tasten an der Fernbedienung mit den gleichen Bezeichnungen wie am Hauptgerät haben die gleichen Funktionen wie die Tasten am Hauptgerät.

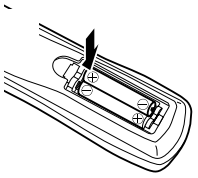
❶ POWER-Taste
❷ TOP MENU-Taste → 22
❸ Cursor-Tasten aufwärts (▲), abwärts (▼), links (◄) und rechts (►) → 15 → 22 → 25 → 26 → 29
ENTER-Taste → 15 → 22 → 25 → 27 → 29
❹ RETURN-Taste → 19
❺ ❚❚ (Pause)-Taste → 15 → 23
◄I/I► (Zeitlupenwiedergabe-(rückwärts/vorwärts)-Tasten → 26
■ (Stopp)-Taste → 23
❻ Zifferntasten → 26 → 29
❼ AUDIO-Taste → 27 → 30
SUBTITLE-Taste → 28
❽ REPEAT-Taste → 24
A-B (A-B repeat)-Taste → 24
❾ MARKER-Taste → 27
(MARKER) SEARCH-Taste → 27
❿ (▲)OPEN/CLOSE-Taste → 22
⓫ MENU-Taste → 22
⓬ ON SCREEN-Taste → 9 → 21 → 30
⓭ I◄◄ (PREV.)-Taste/►►I (NEXT)-Taste (Übersprung) → 23
► (Wiedergabe)-Taste → 22 → 26 → 30
⓮ P.MODE-Taste → 25
⓯ CLEAR-Taste → 16 → 25 → 27
⓰ ANGLE -Taste → 28
SETUP-Taste → 15
⓱ RANDOM-Taste → 28 → 30
ZOOM-Taste → 29 → 31

Einlegen der Batterien

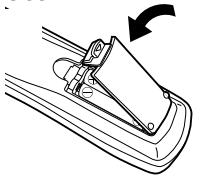
❶ Die Abdeckung entfernen.



❷ Die Batterien einlegen.



❸ Die Abdeckung wieder schließen.

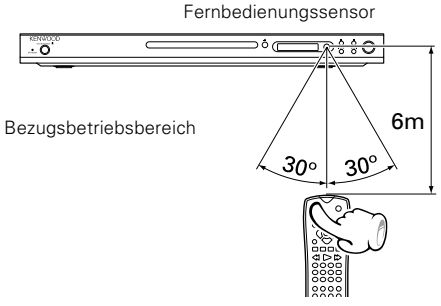


- Zwei Batterien der Größe R03 (AAA) gemäß den Polaritätskennzeichnungen einlegen.

Bedienung

Schließen Sie den Netzstecker an eine Steckdose an, drücken Sie die Taste ON/STANDBY auf dem Gerät, oder aktivieren Sie die Taste POWER auf der Fernbedienung und betätigen Sie danach Ihre gewünschte Taste.

- Wenn mehrere Tasten der Fernbedienung nacheinander betätigt werden müssen, muß zwischen den einzelnen Tastenbetätigungen mindestens 1 Sekunde gewartet werden.

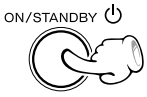


Hinweise

1. Die mitgelieferten Batterien sind zur Funktionsüberprüfung vorgesehen, ihre Lebensdauer kann kurz sein.
2. Wenn der Fernbedienungsabstand kürzer wird, müssen beide Batterien gegen neue ausgewechselt werden.
3. Wenn direktes Sonnenlicht oder das Licht einer hochfrequenten Fluoreszenzlampe (Inverterausführung usw.) auf den Fernbedienungssensor fällt, können Fehlfunktionen auftreten. In derartigen Fällen sollte die Aufstellposition verändert werden, um Fehlfunktionen zu vermeiden.

Vorbereitung zum Setup

❶ **Drücken Sie die Taste ON/ STANDBY, um das Gerät einzuschalten.**



❷ **Das Videoformat entsprechend dem Typ des angeschlossenen Fernsehgeräts einstellen. (Wahl des TV-Typs → 9)**

Falls die Videoformate von Disc und Fernsehgerät verschieden sind, die Pausetaste an der Frontplatte über 5 Sekunden lang gedrückt halten, um den TV-Typ (PAL, NTSC oder AUTO) zu wählen (keine Disc eingelegt).

Setup-Menü

Anfangseinstellungen

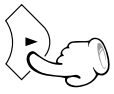
Über das Einstellmenü sind verschiedene Einstellungen von Parametern wie Bild und Ton möglich. Außerdem lässt sich u.a. auch die Anzeigesprache für Untertitel und das Einstellmenü wählen. Näheres zu den einzelnen Einstellmenü-Optionen siehe auf Seite 16 bis 19.

DEUTSCH

Öffnen und Schließen des Menüs:

Durch Drücken der SETUP-Taste das Menü anzeigen lassen. Durch erneutes Drücken der SETUP-Taste wird auf die Ausgangsanzeige zurückgeschaltet.

Weiter zur nächsten Menüebene:
Die Rechts-Cursor-Taste (►) an der Fernbedienung drücken.

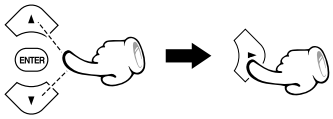


Zurück zur vorhergehenden Menüebene:
Die Links--Cursor-Taste (◄) an der Fernbedienung drücken.

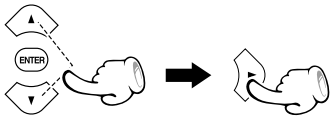
Grundlegende Bedienung

❶ **Die SETUP-Taste drücken.**
Daraufhin erscheint das Einstellmenü.

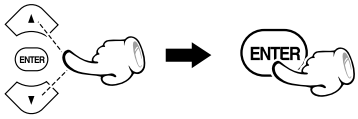
❷ **Mit den Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) an der Fernbedienung die gewünschte Option wählen und dann durch Drücken der Rechts-Cursor-Taste (►) zur zweiten Ebene übergehen.**
Der Schirm zeigt die aktuelle Einstellung für den gewählten Parameter sowie alternative Einstellungen.



❸ **Mit den Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) an der Fernbedienung die zweite gewünschte Option wählen und dann durch Drücken der Rechts-Cursor-Taste (►) zur dritten Ebene übergehen.**



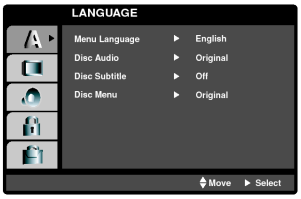
❹ **Mit den Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) an der Fernbedienung die gewünschte Einstellung wählen und diese dann durch Drücken der ENTER-Taste bestätigen. Manche Optionen erfordern noch weitere Einstellschritte.**



❺ **Durch Drücken von Taste SETUP oder PLAY das Einstellmenü schließen.**

DEUTSCH

LANGUAGE (SPRACHE)



Menu Language (Menüsprache)

Eine Sprache für das Einstellmenü und die Bildschirmanzeige wählen.

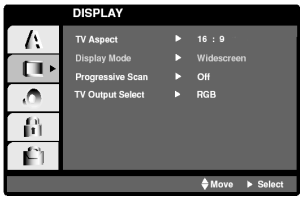
Disc Audio/ Disc Subtitle/ Disc Menu

Die gewünschte Sprache für die Audiospur (Disc Audio), Untertitel und das Discmenü wählen.

Original: Bezieht sich auf die ursprüngliche Sprache, in der die Disc aufgezeichnet wurde.

Other: Zur Wahl einer anderen Sprache zunächst die Zifferntasten drücken und dann mit der **ENTER**-Taste den entsprechenden Zifferncode aus der Liste der Menüsprachen eingeben. Bei einem Eingabefehler die **CLEAR**-Taste drücken. →20

DISPLAY



TV Aspect

4:3: Bei Anschluss eines Standardfernsehgeräts (Bildseitenverhältnis 4:3) diesen Wert wählen.

16:9: Bei Anschluss eines Fernsehgeräts mit einem Bildseitenverhältnis von 16:9 diesen Wert wählen.

Display Mode

Diese Einstellung ist nur bei Wahl eines Bildseitenverhältnisses von 4:3 möglich.

Letterbox: Breitbildanzeige mit schwarzen Rändern oben und unten auf dem Bildschirm.

Panscan: Automatische Breitbildanzeige auf dem gesamten Bildschirm, wobei die nicht auf den Schirm passenden Teile abgeschnitten werden.

Progressive Scan DVD

Bei Wahl von ON erscheint diese Schirmanzeige zur Bestätigung der Umschaltung auf Zeile-für-Zeile-Abtastung.
Bei einem Fernsehgerät ohne dieses Gerätemerkmale verschwindet die obige Anzeige und nach 10 Sekunden erscheint wieder die ursprüngliche Bildschirmanzeige.

TV Output Select

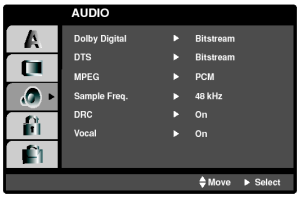
Stellen Sie die Ausgangsoptionen des Fernsehgeräts gemäß dem Anschlußtyp des Fernsehgeräts ein.

RGB:
Wenn Ihr Fernsehgerät an die **SCART**-Buchse angeschlossen ist.

Y Cb Cr: Wenn Ihr Fernsehgerät an die **COMPONENT VIDEO**-Buchsen des DVD-Spielers angeschlossen ist.

AUDIO

Jede DVD-Disc bietet eine Reihe verschiedener Audioausgabeoptionen. Die AUDIO-Optionen des Geräts wählen, die dem genutzten Audiosystem entsprechen.



Dolby Digital/ DTS/ MPEG

Bitstream: „Bitstream" wählen, wenn die Buchse DIGITAL OUT am DVD-Player mit einem Verstärker oder einer anderen Komponente mit Dolby Digital-, DTS- oder MPEG-Decoder verbunden ist.

PCM (bei Dolby Digital/MPEG): Ist bei Anschluss an einen digitalen 2-Kanal-Stereoverstärker zu wählen. DVDs mit Dolby Digital- oder MPEG-Codierung werden automatisch auf 2-Kanal-PCM-Audio heruntergemischt.

Off (bei DTS): Bei Wahl von „Off" wird das DTS-Signal nicht über die Buchse DIGITAL OUT ausgegeben.

Sample Freq. (Abtastfrequenz) DVD

Falls der Receiver oder Verstärker NICHT auf die Verarbeitung von 96-kHz-Signalen ausgelegt ist, ist der Wert 48 kHz zu wählen. Daraufhin setzt das Gerät automatisch alle 96-kHz-Signale auf 48 kHz um, damit sie decodiert werden können.

Bei Receivern oder Verstärkern, die mit 96-kHz-Signalen kompatibel sind, wählen Sie den Wert 96 kHz. In diesem Fall werden die Signale ohne Verarbeitung durchgelassen.

Vergewissern Sie sich in der zugehörigen Bedienungsanleitung über die Merkmale des Verstärkers.

Lässt die Disc das Auslesen mit der Abtastfrequenz 96 kHz nicht zu, so erfolgt die Signalausgabe stets erst nach der Umsetzung auf den niedrigeren Wert.

DRC (Dynamische Bereichssteuerung) DVD

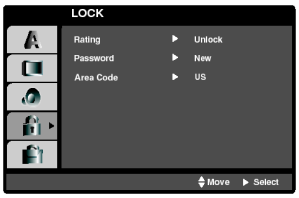
Das DVD-Format ermöglicht dank digitaler Audiotechnologie die Wiedergabe des in ihm aufgezeichneten Tonmaterials in äußerst präziser und realistischer Form. Allerdings ist u.U. eine Komprimierung des Dynamikumfangs (Unterschied zwischen den lautesten und leisesten Tönen) des Audio-Ausgangssignals zweckmäßig. Denn auf diese Weise lassen sich z.B. Filmdialoge bei niedriger Lautstärke verfolgen, ohne dass die Klangtransparenz leidet. Um diesen Effekt zu erreichen, ist DRC auf On zu setzen.

Diese Funktion arbeitet nur bei der Wiedergabe von DVDs, die mit Dolby Digital bespielt sind.

Vocal DVD

Die Einstellung On ist nur beim Abspielen einer Karaoke-DVD mit mehreren Kanälen zu wählen. Die Karaoke-Kanäle auf der Disc werden auf normalen Stereoklang abgemischt.

LOCK-Funktion (Elterliche Kontrolle)



Rating DVD

Manche Spielfilme enthalten Szenen, die u.U. nicht für Kinder geeignet sind. Viele Discs mit solchem Material enthalten entsprechende Warninformationen für Eltern, die sich auf den gesamten Disc-Inhalt oder bestimmte Szenen beziehen. Je nach Land sind Filme und Szenen mit einer Stufe von 1 bis 8 bewertet. Manche Discs bieten auch besser geeignete Szenen als Alternative.

Die Funktion „Elterliche Kontrolle" ermöglicht Ihnen, den Zugriff auf Szenen unterhalb der von Ihnen eingegebenen Bewertungsstufe zu sperren. Auf diese Weise werden Kinder daran gehindert, Material zu betrachten, das die Eltern als ungeeignet betrachten.

1. **Option „Rating" im LOCK-Menü wählen und dann die Rechts-Cursor-Taste (►) drücken.**
2. **Zum Zugriff auf die Funktionen, Rating, Passwort und CountryCode den benutzerdefinierten vierstelligen Sicherheitscode (Passwort) eingeben. Falls noch kein Sicherheitscode eingegeben ist, fordert Sie das Gerät dazu auf.**
   Einen vierstelligen Code eingeben und die ENTER-Taste drücken. Dann den Code erneut eingeben und noch einmal mit ENTER bestätigen. Bei einem Eingabefehler vor dem Drücken der ENTER-Taste die CLEAR-Taste drücken.
3. **Mit den Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) eine der Bewertungsstufen 1 bis 8 eingeben.**

Rating 1-8: Die Bewertungsstufe (1) beinhaltet die meisten Einschränkungen, während (8) am wenigsten restriktiv ist.

Unlock
Bei Wahl von „Unlock" ist die Funktion elterliche Kontrolle deaktiviert und die Discs werden uneingeschränkt wiedergegeben.

Hinweise

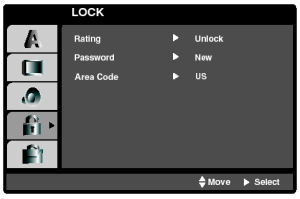
Bei Festlegung einer Bewertungsstufe für den Player werden alle Disc-Szenen mit dieser oder einer niedrigeren Stufe wiedergegeben. Dagegen werden höher eingestufte Szenen nur dann abgespielt, wenn eine Alternative verfügbar ist. Die Alternative muss dieselbe oder eine niedrigere Bewertungsstufe haben. Lässt sich keine geeignete Alternative finden, so stoppt die Wiedergabe. In diesem Fall ist zum Abspielen der Disc das vierstellige Passwort einzugeben oder die Einstufung entsprechend zu ändern.

4. **Mit der ENTER-Taste die gewählte Bewertungsstufe bestätigen und dann mit der SETUP-Taste das Menü schließen.**

DEUTSCH

DEUTSCH

LOCK-Funktion (Elterliche Kontrolle) *(fortgesetzt)*



Password (Sicherheitscode)

Die Eingabe oder Änderung von Passwörtern ist möglich.

1. **Zunächst die Option Password im LOCK-Menü wählen und dann die Rechts-Cursor-Taste (►) drücken.**
2. **Folgen Sie dem Schritt 2, wie in "Einstufung" beschrieben (→17). Daraufhin wird „Change“ oder „New“ hervorgehoben angezeigt.**
3. **Den neuen vierstelligen Code eingeben und zur Bestätigung die ENTER-Taste drücken.**
4. **Durch Drücken der SETUP-Taste das Menü schließen.**

Falls der Sicherheitscode vergessen wurde...

Falls der selbst definierte Sicherheitscode vergessen wurde, lässt sich dieser folgendermaßen löschen:

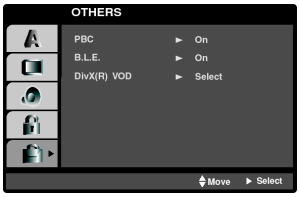
1. **Mit der SETUP-Taste das Einstellmenü auf den Bildschirm bringen.**
2. **Durch Eingabe der sechsstelligen Nummer „210499“ den Sicherheitscode löschen.**
3. **Nun, wie oben beschrieben, ein neues Passwort (Sicherheitscode) eingeben.**

Area Code (Ländercode) DVD

Anhand der Liste im Referenz-Kapitel den Code des Landes/der Region eingeben, nach deren Bestimmungen die DVD eingestuft wurde.
Die Rating-Bewertungen sind abhängig vom jeweiligen Land.

1. **Zunächst Option „Country Code“ im LOCK-Menü wählen und dann die Rechts-Cursor-Taste (►) drücken.**
2. **Folgen Sie dem Schritt 2, wie in "Einstufung" beschrieben (→17).**
3. **Das erste Zeichen mit den Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) wählen.**
4. **Den Cursor mit der Rechts-Cursor-Taste (►) verschieben und das zweite Zeichen mit den Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) wählen.**
5. **Drücken Sie ENTER, um die Wahl Ihres Ländercodes zu bestätigen.** →20

OTHERS



PBC VCD

Die Option PBC (Wiedergabesteuerung) auf On oder Off setzen.

On: Video-CDs mit PBC werden nach den PBC-Vorgaben abgespielt.

Off: Video-CDs mit PBC werden genauso wie Audio-CDs abgespielt.Audio CDs.

B.L.E. (Schwarzpegelerweiterung) DVD VCD

Zur Wahl des Schwarzpegels von Wiedergabebildern Die Einstellung anhand der eigenen Vorlieben und der Kapazität des Monitors vornehmen.

On: Erweiterte Grauskala (0 IRE abgeschnitten)

Off: Normale Grauskala (7,5 IRE abgeschnitten)

Hinweis

Die B.L.E-Funktion arbeitet nur beim NTSC-System.

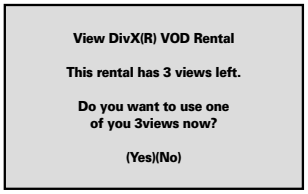
OTHERS (fortgesetzt)

DivX(R) VOD DivX

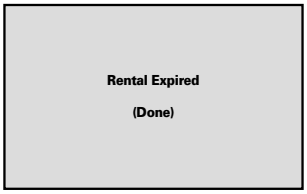
Sie können ausschließlich den DivX DRM-Code (Digital Rights Management) für Ihr Gerät anzeigen. Der Registrierungscode wird für den VOD (Video-On-Demand)-Service Agent benutzt. Sie können eine verschlüsselte Movie-Datei kaufen oder ausleihen.

Wenn Sie eine DivX VOD-Movie-Datei ausleihen, bestehen unterschiedliche Möglichkeiten der Abspielbegrenzungen (siehe unten).

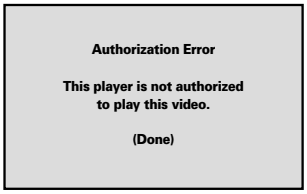
- Die Nummer anzeigen, mit der die Datei abgespielt werden kann.



- Die Leihperiode ist abgelaufen.



- Den Autorisationsfehler anzeigen.

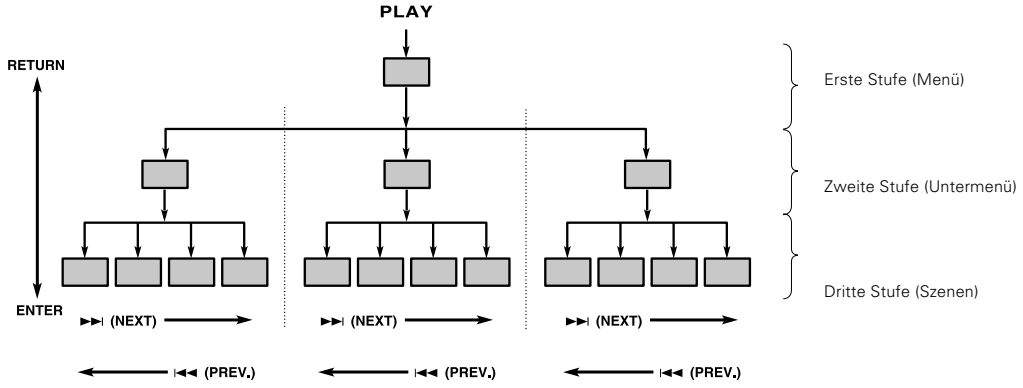


DEUTSCH

Hierarchiestruktur von VCD-Menüs (P.B.C.) VCD

Wenn während der Wiedergabe einer PBC-kompatiblen VCD am Menübildschirm eine Position gewählt wird, kann in einigen Fällen ein weiteres Menü erscheinen, das detaillierte Informationen enthält. Unter Umständen ist eine Anzahl von Menüs in mehreren Stufen auf diese Weise miteinander verbunden. Dieser Aufbau wird als hierarchische Struktur bezeichnet. In einer solchen Struktur kann die gewünschte Szene durch wiederholte Wahl der Positionen am Menübildschirm aufgerufen werden.

Beispiel einer hierarchischen Struktur



In Vorwärtsrichtung

Wenn eine Position am Menübildschirm mit der ENTER (SELECT) - oder den Zifferntasten gewählt wird, schaltet das Gerät auf die nächstniedrigere Menüstufe um.
Wenn "Szene" die gewünschte Wahl ist, wird mit der Wiedergabe begonnen.

- Wenn mehrere Menüs (Szenen) auf jeder Stufe gewählt werden können, ist ein Umschalten der Menüs mit den Tasten ►►I (NEXT) und I◄◄ (PREV.) möglich.

In Rückwärtsrichtung

Bei jedem Drücken der RETURN-Taste wird auf das nächsthöhere Menü umgeschaltet.

DEUTSCH

Liste der Codes für DVD-Menüsprachen

Sprache	Code
Afar	6565
Abkhazisch	6566
Afrikaans	6570
Amharisch	6577
Arabisch	6582
Assamisch	6583
Aymara	6588
Aserbaidschanisch	6590
Baschkirisch	6665
Weißrussisch	6669
Bulgarisch	6671
Biharisch	6672
Bengalisch; Bangla	6678
Tibetisch	6679
Bretonisch	6682
Katalanisch	6765
Korsisch	6779
Tschechisch	6783
Walisisch	6789
Dänisch	6865
Deutsch	6869
Bhutanisch	6890
Griechisch	6976
Englisch	6978
Esperanto	6979
Spanisch	6983
Estnisch	6984
Baskisch	6985
Persisch	7065
Finnisch	7073
Fidschianisch	7074

Sprache	Code
Färöer	7079
Französisch	7082
Friesisch	7089
Irisch	7165
Schottisch-Gälisch	7168
Galizisch	7176
Guarani	7178
Gujarati	7185
Hausa	7265
Hindi	7273
Kroatisch	7282
Ungarisch	7285
Armenisch	7289
Interlingua	7365
Indonesisch	7378
Isländisch	7383
Italienisch	7384
Hebräisch	7387
Japanisch	7465
Jiddisch	7473
Javanisch	7487
Georgisch	7565
Kasachisch	7575
Grönländisch	7576
Kambodschanisch	7577
Kannada	7578
Koreanisch	7579
Kaschmirisch	7583
Kurdisch	7585
Kirgisisch	7589
Latein	7665

Sprache	Code
Lingala	7678
Laotisch	7679
Litauisch	7684
Lettländisch; Lettisch	7686
Malagassisch	7771
Maori	7773
Mazedonisch	7775
Malayalam	7776
Mongolisch	7778
Moldawisch	7779
Marathi	7782
Malayisch	7783
Maltesisch	7784
Burmesisch	7789
Nauru	7865
Nepalesisch	7869
Holländisch	7876
Norwegisch	7879
Oriya	7982
Punjabi	8065
Polnisch	8076
Pashto; Pushto	8083
Portugiesisch	8084
Quechua	8185
Rhäto-Romanisch	8277
Rumänisch	8279
Russisch	8285
Sanskrit	8365
Sindhi	8368
Serbokroatisch	8372
Singhalesisch	8373

Sprache	Code
Slowakisch	8375
Slowenisch	8376
Samoanisch	8377
Shona	8378
Somalisch	8379
Albanisch	8381
Serbisch	8382
Sundanesisch	8385
Schwedisch	8386
Suaheli	8387
Tamilisch	8465
Telugu	8469
Tadschikisch	8471
Thailändisch	8472
Tigrinya	8473
Turkmenisch	8475
Tagalog	8476
Tonga	8479
Türkisch	8482
Tatarisch	8484
Twi	8487
Ukrainisch	8575
Urdu	8582
Usbekisch	8590
Vietnamesisch	8673
Volapük	8679
Wolof	8779
Xhosa	8872
Yoruda	8979
Chinesisch	9072
Zulu	9085

Liste der Ländercodes

Land	Code
Afghanistan	AF
Argentinien	AR
Australien	AU
Österreich	AT
Belgien	BE
Bhutan	BT
Bolivien	BO
Brasilien	BR
Kambodscha	KH
Kanada	CA
Chile	CL
China	CN
Kolumbien	CO
Kongo	CG
Costa Rica	CR
Kroatien	HR
Tschechien	CZ
Dänemark	DK
Ecuador	EC
Ägypten	EG
El Salvador	SV
Äthiopien	ET

Land	Code
Fidschi	FJ
Finnland	FI
Frankreich	FR
Deutschland	DE
Großbritannien	GB
Griechenland	GR
Grönland	GL
Heard- und McDonalds-Inseln	HM
Hongkong	HK
Ungarn	HU
Indien	IN
Indonesien	ID
Israel	IL
Italien	IT
Jamaika	JM
Japan	JP
Kenia	KE
Kuwait	KW
Libyen	LY
Luxemburg	LU
Malaysia	MY

Land	Code
Malediven	MV
Mexiko	MX
Monaco	MC
Mongolei	MN
Marokko	MA
Nepal	NP
Niederlande	NL
Niederländische Antillen	AN
Neuseeland	NZ
Nigeria	NG
Norwegen	NO
Oman	OM
Pakistan	PK
Panama	PA
Paraguay	PY
Philippinen	PH
Polen	PL
Portugal	PT
Rumänien	RO
Russische Föderation	RU

Land	Code
Saudi-Arabien	SA
Senegal	SN
Singapur	SG
Slowakei	SK
Slowenien	SI
Südafrika	ZA
Südkorea	KR
Spanien	ES
Sri Lanka	LK
Schweden	SE
Schweiz	CH
Taiwan	TW
Thailand	TH
Türkei	TR
Uganda	UG
Ukraine	UA
Vereinigte Staaten	US
Uruguay	UV
Usbekistan	UZ
Vietnam	VN
Simbabwe	ZW

Bildschirm-Anzeige DVD VCD DivX

Die On-screen-Kopfleiste enthält mehrere Wiedergabefunktionen. Um die Kopfleiste aufzurufen, die ON SCREEN-Taste an der Fernbedienung während der Wiedergabe einer Disc drücken. Danach die Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) an der Fernbedienung verwenden, um auf die verschiedenen Funktionen der Kopfleiste umzuschalten. Jede dieser Funktionen ist durch ein Symbol gekennzeichnet.

Beispiel:

Bildschirm-Anzeige während der DVD-Wiedergabe

Spur-Nr.

Kapitel-Nr.

Zeitsuche

Audio-Sprache und Digital-Audioausgabe-Modus

Untertitelsprache

Kamerawinkel

Klang

Bildschirm-Anzeige während der VCD-Wiedergabe

Titel-Nr. (oder PBC-Funktion)

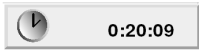
Zeitsuche

Audiokanal

Klang

Bildschirm-Anzeige während der DivX-Wiedergabe

Titel-Nr.



Zeitsuche

Audio-Sprache und Digital-Audioausgabe-Modus

Untertitelsprache

Klang

Hinweis

- Wenn für ca. 10 Sekunden kein Betrieb erfolgt, schaltet sich das Bildschirm-Anzeige aus.

Speicher für letzte Szene CD DVD VCD

Das Gerät speichert die letzte Szene der zuletzt abgespielten Disc ab. Die letzte Szene bleibt im Speicher erhalten, auch wenn die Disc entnommen oder das Gerät ausgeschaltet wird. Bei Einlegen einer Disc, für die die Szene gespeichert ist, wird diese automatisch aufgerufen.
Wird diese Funktion nicht gewünscht, so drücken Sie bei Wiedergabestopp die Stopptaste.

Hinweis

Die Abspeicherung von Disc-Szenen unterbleibt, wenn die Stromversorgung vor dem Wiedergabebeginn ausgeschaltet wird.

DEUTSCH

DEUTSCH

Grundlegende Wiedergabeschritte

1 Eine Disc einlegen.

HAUPTGERÄT FERNBEDIENUNG

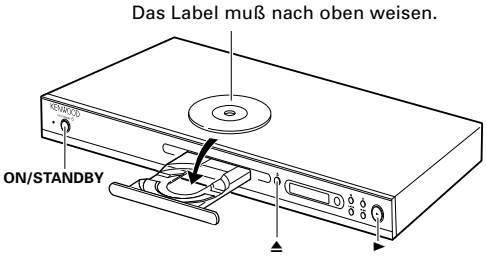
❶ Drücken Sie die Taste ON/STANDBY, um das Gerät einzuschalten.

ON/STANDBY ⏻ POWER ⏻

❷ Die Lade öffnen.

⏏ OPEN/CLOSE ⏏

❸ Eine Disc einlegen.



2 Die Wiedergabe starten.

● Wiedergabe von DVD VIDEO, Audio CD- oder VCD-Dateien

HAUPTGERÄT FERNBEDIENUNG

- Wenn die Taste ► gedrückt wird, während ein Fach offen ist, schließt das Fach automatisch, und die Wiedergabe beginnt.

Verstrichene Wiedergabezeit des Kapitels, der Spur oder der Dateianzeige.

Hinweis

Wenn ein Disc-Menü am Bildschirm angezeigt wird

Bei interaktiven DVDs wird am Bildschirm ein Disc-Menü angezeigt. Danach kann **ENTER** gedrückt werden, um mit den Cursor-Tasten ein spezifisches Menü für die Wiedergabe zu wählen.

Wenn auf der Disc ein Menübildschirm aufgezeichnet ist, wird dieser Menübildschirm durch Drücken der TOP MENU- oder MENU-Taste angezeigt. Ein gewünschtes Menü kann durch Drücken der Cursor-Tasten am Menübildschirm gewählt werden.

● Wiedergabe von DivX-, MP3-, WMA- oder JPEG-Dateien

- **Ordner und Dateien, welche die max. Speichergrenzen der Aufzeichnungsmedien überschreiten, können nicht wiedergegeben werden.**
- **Es dauert eine bestimmte Zeit mit der Fortsetzung der Wiedergabe, bis das Gerät das Medium erkennt, auf dem DviX-, MP3-, WMA- oder JPEG-Dateien abgespeichert sind.**

Mit den Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) an der Fernbedienung die gewünschte Datei wählen und dann mit der PLAY- oder der ENTER-Taste die Wiedergabe starten.

Die Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) gedrückt halten, um zur nächsten/vorhergehenden Seite zu springen.

▲ ENTER ▼ ► oder ENTER

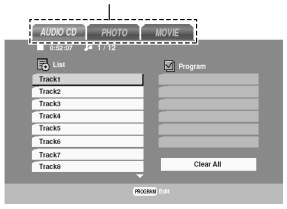
- Wenn sich unterschiedliche Dateitypen wie Musik, Bilder und Movies auf einer Disc befinden, ist die Taste **TOP MENU** zu betätigen und dann der Typ (music (Musik), photo (Bilder), movie (Movie) →7) anzuwählen.

TOP MENU

Das DISC-Menü erscheint.

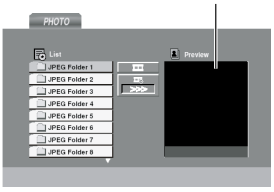
Beispiel für MP3-Menü

Dateitypen



Beispiel für JPEG-Menü

Vorschau-Fenster



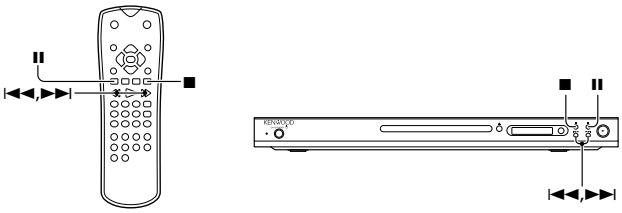
- Bei Anzeige der JPEG-Dateien wird die Displayanzeige automatisch nacheinander zwischen den einzelnen Dateien umgeschaltet (Slide Show)

Hinweise

- Nachdem alle Dateien eines Ordners abgespielt worden sind, stoppt die Wiedergabe.
- Soll von einer Dateiliste des MP3/WMA-Menüs auf die Ordnerliste zurückgeschaltet werden, mit den Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) an der Fernbedienung die Option .. hervorheben und die **ENTER**-Taste drücken.

Hinweise

- Bei Verwendung der Übersprung-, Suchlauf-, Einzelbild- oder Zeitlupenfunktionen bei Wiedergabe einer DVD und VCD wird kein Tonsignal abgegeben.
- Die Wiedergabefunktionen sind während des Vorspanns eines Films deaktiviert.



Disc-Wiedergabefunktionen

Stoppen der Wiedergabe

CD DVD VCD DivX JPEG MP3 WMA

HAUPTGERÄT FERNBEDIENUNG

Wiedergabepause

CD DVD VCD DivX JPEG MP3 WMA

HAUPTGERÄT FERNBEDIENUNG

- Jeder Druck auf die Taste pausiert oder aktiviert die Wiedergabe der Disc.
- Während der DVD-Wiedergabe wird bei jeder Bedienung dieser Taste ein schrittweiser Betrieb ausgeführt (→ 26)

Überspringen von Kapiteln oder Titeln

CD DVD VCD DivX JPEG MP3 WMA

HAUPTGERÄT FERNBEDIENUNG

I◄◄ : Überspringen in Rückwärtsrichtung
►►I : Überspringen in Vorwärtsrichtung

- Das Kapitel (oder die Spur) in der auf der Taste angezeigten Richtung wird übersprungen, und das gewählte Kapitel (oder die Spur) wird von Anfang an wiedergegeben.
- Durch kurzes Drücken der I◄◄-Taste während der Wiedergabe wird das gegenwärtig wiedergegebene Kapitel (oder die Spur) erneut von Anfang an wiedergegeben.
- Wird die Taste I◄◄ innerhalb von 3 Sekunden nach dem Wiedergabestart des Kapitels (oder Titels) gedrückt, so setzt die Wiedergabe am Beginn des vorhergehenden Kapitels (oder Titels) ein.

Hinweis

- Das Kapitel-Merkmal arbeitet nicht, wenn die Disc nicht mit separaten Kapitel formatiert ist.

Suchlauf CD DVD VCD DivX MP3 WMA

❶ Während der Wiedergabe die Taste I◄◄ oder ►►I über 2 Sekunden lang drücken.

HAUPTGERÄT FERNBEDIENUNG

❷ Die Taste I◄◄ oder ►►I so oft wie nötig drücken.

HAUPTGERÄT FERNBEDIENUNG

I◄◄ : Suche in Rückwärtsrichtung
►►I : Suche in Vorwärtsrichtung

- Bei Gedrückthalten der Tasten wird jeweils auf die nächste Suchlaufgeschwindigkeit umgeschaltet.

(Bei DVD VIDEO-/DivX-Wiedergabe)

→ ① FF 2 X (►►I Taste) oder FR 2 X (I◄◄ Taste)
② FF 4 X (►►I Taste) oder FR 4 X (I◄◄ Taste)
③ FF 16 X (►►I Taste) oder FR 16 X (I◄◄Taste)
④ FF 100X (►►I Taste) oder FR 100X (I◄◄Taste)

(Bei Audio-CD/VCD/MP3/WMA-Wiedergabe)

→ ① FF 2 X (►►I Taste) oder FR 2 X (I◄◄ Taste)
② FF 4 X (►►I Taste) oder FR 4 X (I◄◄ Taste)
③ FF 8 X (►►I Taste) oder FR 8 X (I◄◄Taste)

- Die ►-Taste drücken, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

DEUTSCH

DEUTSCH

Wiederholungswiedergabe

CD DVD VCD DivX MP3 WMA

Der gewünschte Titel, das Kapitel, die Spur oder die Disc können wiederholt abgespielt werden.

Bei DVD-Wiedergabe.

- "**Chapter**" : Das laufende Kapitel wiederholen.
- "**Title**" : Den laufenden Titel wiederholen.

Bei CD/VCD-Wiedergabe.

- "**Track**" : Die laufende Spur wiederholen.
- "**All**" : Die laufende Disc wiederholen.

Bei MP3/WMA-Wiedergabe.

- "**Track**" : Die laufende Datei wiederholen.
- "**All**" : Den laufenden Ordner wiederholen.

Während der Wiedergabe die REPEAT-Taste an der Fernbedienung drücken.

wiederholen

Bei jedem Drücken der Taste wird auf die nächste Wiederholungsfunktion umgeschaltet.

Bei DVD VIDEO-Wiedergabe

→ ① "**Chapter**"
② "**Title**"
③ Erlischt
(keine Wiederholung)

Bei Audio-CD/VCD/DivX/MP3/WMA-Wiedergabe

→ ① "**TRACK**"
② "**ALL**"
③ Erlischt
(keine Wiederholung)

- Zum Deaktivieren der Wiederholungswiedergabe die **REPEAT**-Taste drücken und Erlischt wählen.

Hinweis

Wenn die Taste **SKIP** (►►I) während der Wiedergabe einer Kapitelwiederholung oder Spurwiederholung gedrückt wird, so wird die Wiederholungswiedergabe aufgehoben.

Hinweis

Wenn der P.B.C.-Modus der VCD aktiviert ist, funktioniert die Wiederholungs-Wiedergabefunktion nicht. → 19

A-B-Wiederholungswiedergabe

CD DVD VCD DivX

Mit der A-B-Wiederholungsfunktion kann ein Bereich zwischen den Markierungspunkten "A" und "B" bezeichnet werden, der dann wiederholt wird.

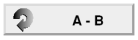
❶ Die A-B-Taste an der Fernbedienung drücken, wenn der Anfangspunkt einer Szene (Musikpassage) bestimmt werden soll.

wiederholen A

- Die Anzeige „A" erscheint auf dem Bildschirm

❷ Die A-B-Taste noch einmal drücken, um den Endpunkt einer Szene (Musikpassage) zu bestimmen.

wiederholen A-B



- Die Anzeige „A-B" erscheint auf dem Bildschirm und die Wiederholung der gewählten Passage beginnt.
- Zum Deaktivieren der Wiederholungswiedergabe die **A-B**-Taste drücken.

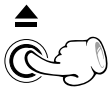
Programmwiedergabe CD VCD MP3 WMA

Die gewünschten Spuren der aktuellen CD, VCD, MP3 oder WMA können in jeder gewünschten Reihenfolge gehört werden.

Editieren eines Programms

❶ Eine Disc einlegen und die Lade schließen.

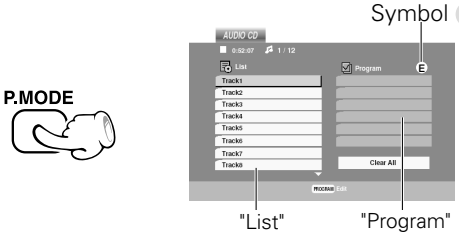
Das VCD-, Audio-CD- oder das Musik-Menü erscheint.



❷ Die P.MODE-Taste drücken.

Das Symbol **E** erscheint rechts vom Wort "Program" auf der rechten Seite des Menübildschirms.

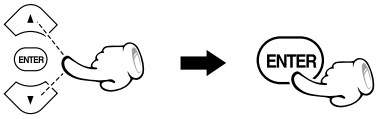
Beispiel für eine CD-Wiedergabe



Um den Programm-Editiermodus zu verlassen, ist die Taste P.MODE erneut zu drücken.

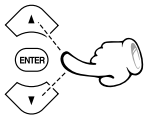
Video-CD:
Drücken Sie die Taste **P.MODE**, während die Wiedergabe deaktiviert ist. Das Programm-Menü erscheint darauf hin. Drücken Sie die Taste **P.MODE** erneut und halten Sie die Taste für wenige Sekunden gedrückt, um das Menü zu verlassen.

❸ Wählen Sie den bestimmten Titel in der "Liste" durch Betätigen der Cursor-Aufwärts/ Abwärtstaste (▲/▼) und drücken Sie danach die Taste ENTER, um den gewählten Titel in die Programmliste einzutragen.



❹ Durch Wiederholen der Schritte ❸ können bis zu 30 Positionen in die Programmliste eingegeben werden.

❺ Den Titel aus der Programmliste wählen, mit dem die Wiedergabe beginnen soll.



❻ Zum Wiedergabestart die Taste PLAY drücken.

Die Titel werden nun in der programmierten Abfolge wiedergegeben. Nachdem alle Titel des Programms einmal gespielt worden sind, stoppt die Wiedergabe.

- Das Gerät stoppt, wenn die **STOP**-Taste (■) gedrückt wird. Zum Neustarten der Programmwiedergabe, die **PLAY**-Taste drücken.

Wiederholung bei Programmwiedergabe

Während der Programmwiedergabe die REPEAT-Taste an der Fernbedienungseinheit drücken.

Bei jedem Tastendruck wird in einen anderen Modus umgeschaltet.

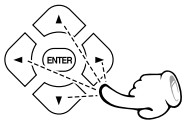
① "**TRACK**" : Wiederholung des aktuellen Titels
② "**ALL**" : Wiederholung aller Titel der Programmliste
③ Erlischt (keine Wiederholung)

Hinweise

Bei einmaligem Drücken der Übersprungtaste (►►I) während der Titelwiederholung wird diese aufgehoben.

Löschen eines Titels aus dem Programm

❶ Mit den Cursor-Tasten(▲/▼/◄/►) den Titel wählen, der aus der Programmliste gelöscht werden soll.



❷ Die CLEAR-Taste drücken.

Löschen der gesamten Programms

❶ Die Befehlsfläche „Clear All“ wählen und dann die ENTER-Taste drücken.

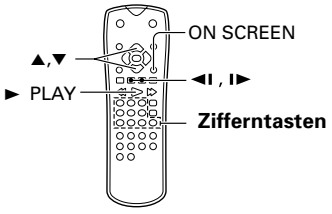
Daraufhin wird das gesamte Programm für die Disc gelöscht.

- Außerdem werden die Programme auch beim Herausnehmen der Disc gelöscht.

Hinweis

Wenn der P.B.C.-Modus der VCD aktiviert ist, funktioniert die Programmwiedergabe-Funktion nicht. →19

DEUTSCH



DEUTSCH

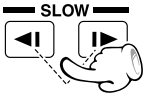
STEP-Funktion (Standbild und Einzelbildschaltung) DVD VCD DivX

FERNBEDIENUNG

- Während der Wiedergabe die **PAUSE-**Taste drücken.
- Bei jedem Drücken der Taste wird um ein Einzelbild vor- bzw. zurückgeschaltet.
- Die ►-Taste drücken, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Zeitlupen-Wiedergabe DVD VCD DivX

FERNBEDIENUNG



- Während der Wiedergabe die **SLOW-**Tasten drücken.
- Bei jedem Drücken der Taste wird auf die nächste Wiedergabegeschwindigkeit umgeschaltet.

(Bei DVD VIDEO-/DivX-Wiedergabe)

► ① SF 1/16 (I► Taste) oder SR 1/16 (◄I Taste)
② SF 1/8 (I► Taste) oder SR 1/8 (◄I Taste)
③ SF 1/4 (I► Taste) oder SR 1/4(◄I Taste)
④ SF 1/2 (I► Taste) oder SR 1/2 (◄I Taste)

(Bei VCD-Wiedergabe)
(Langsame Rückspulung ist nicht möglich.)

► ① SF 1 /16 (I► Taste)
② SF 1 /8 (I► Taste)
③ SF 1 /4 (I► Taste)
④ SF 1 /2 (I► Taste)

- Die ►-Taste drücken, um die normale Wiedergabe fortzusetzen.

Wiedergabe von einer bestimmten Spur oder einem Titel DVD VCD DivX

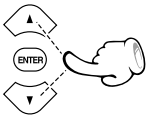
Bei DVD VIDEOs, die mit Digitaltechnik aufgenommen wurden, kann ein Titel in mehrere einzelne Kapitel unterteilt sein (vergleichbar mit den Spuren einer CD).

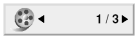
(Bei DVD VIDEO-Wiedergabe)

FERNBEDIENUNG

❶ Die ON SCREEN-Tasre drücken.

❷ Mit der Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) an der Fernbedienung das Spur- oder Kapitel-Befehlsfläche wählen.



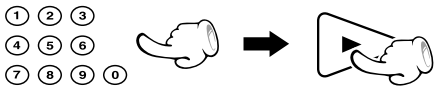


Spur-Befehlsfläche

Kapitel-Befehlsfläche

❸ Zunächst die Zifferntasten und dann die ► (Wiedergab) drücken.

(Beispiel) Zur Wahl von Spur Nr. 23 : 2 3



- Wenn für ca. 10 Sekunden kein Betrieb erfolgt, schaltet sich das Display aus.

(Bei VCD-Wiedergabe)

FERNBEDIENUNG

❶ Zunächst die Zifferntasten und dann die ► (Wiedergab) drücken.

(Beispiel) Zur Wahl von Spur Nr. 23 : 2 3

Hinweis

- Bei Wiedergabe einer VCD kann diese Funktion nur dann verwendet werden, wenn P.B.C. auf OFF steht. →19

Hinweis

- Das Kapitel-Merkmal arbeitet nicht, wenn die Disc nicht mit separaten Kapitel formatiert ist.

DEUTSCH

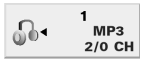
Verändern der Audio-Sprache
DVD DivX

Wenn die Disc mit Spuren unterschiedlicher Sprachen hergestellt wurde, können Sie die Taste AUDIO auf der Fernbedienung betätigen, um die Audio-Einstellung des DVD-Spielers vorübergehend zu verändern.
Wenn DVD-RW-Discs im VR-Modus aufgezeichnet wurden und einen Haupt- und fremdsprachigen Audiokanal besitzen, können Sie zwischen dem Hauptkanal (L) und dem fremdsprachigen Kanal (R) umschalten, oder durch Betätigen der Taste AUDIO beide Kanäle gleichzeitig hören.

Während der Wiedergabe die AUDIO-Taste an der Fernbedienung drücken.

Audio-Sprache
(DVD)

(DivX)



Die Sprache wird bei jedem Drücken der AUDIO-Taste umgeschaltet.

Hinweise

1. Die Sprachenwahl-Funktion kann nur dann verwendet werden, wenn auf der Disc mehrere Audio-Spuren aufgezeichnet wurden.
2. Wenn Sie mit der **AUDIO**-Taste eine Sprache anwählen, läßt sich damit die Spracheinstellung im Hauptmenü des DVD-Spielers nur vorübergehend einstellen (im Sprachenwahlmenü innerhalb des Einrichtungsmenüs).

Wahl des Audiokanals VCD

Sie können entweder nur den rechten oder linken Kanal der aufgezeichneten Audioaufnahmen wiedergeben, oder es kann Stereowiedergabe gewählt werden.

Während der VCD-Wiedergabe ist die AUDIO-Taste auf der Fernbedienung zu drücken.

Audiokanal

Bei jedem Tastendruck wird in einen anderen Modus umgeschaltet.

→ ① **LEFT**
② **RIGHT**
③ **STEREO**

Verwenden von Lesezeichen
DVD VCD DivX

Die Lesezeichen-Funktion ermöglicht die Markierung einer Stelle auf der Disc, die dann schnell zugreifbar ist. Bis zu 9 Lesezeichen lassen sich eingeben und abspeichern.

Setzen von Lesezeichen

❶ **Sobald die zu markierende Szene erreicht wird, die MARKER-Taste drücken.**

Markierung

- Die Markierungs-Befehlsfläche erscheint kurz auf dem Monitorschirm.
- Diesen Bedienvorgang für die Eingabe von bis zu 9 Lesezeichen wiederholen.

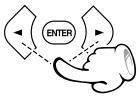
Aufrufen oder Löschen einer mit Lesezeichen markierten Szene

❶ **Während der Wiedergabe die SEARCH-Taste an der Fernbedienung drücken.**

Markierungssuche

- Das Menü für Markierungssuche erscheint auf dem Monitorschirm.

❷ **Mit der Rechts-/Links-Cursor-Taste (◄/►) an der Fernbedienung die Markierungs-Nr. wählen, die aufgerufen oder gelöscht werden soll.**



❸ **Mit der ENTER-Taste die Wiedergabe ab der markierten Szene starten oder mit der CLEAR-Taste die gewählte Nummer löschen.**

Aufrufen

Löschen

Hinweis

- Sind alle 9 Lesezeichen gesetzt, so können Sie zwar neue Szenen markieren, wobei jedoch der bisherigen Markierungen gelöscht werden.
- Bei manchen Discs ist die Lesezeichen-Funktion u.U. nicht verfügbar.
- Bei P.B.C. im VCD-Modus ist die Lesezeichen-Funktion nicht möglich → 19

Löschen aller Lesezeichen

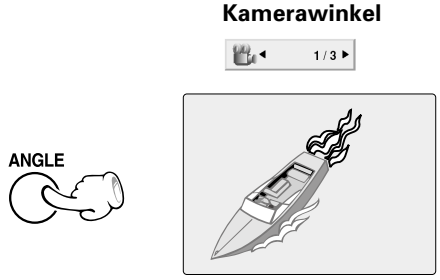
- Die Lesezeichen werden stets bei dem Herausnehmen einer Disc aus dem Gerät oder dem Ausschalten der Stromversorgung gelöscht.

DEUTSCH

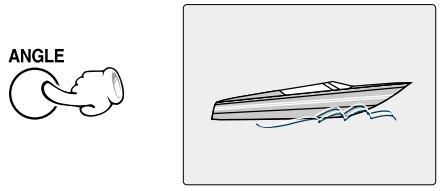
Verändern des Kamerawinkels DVD

Einige Discs enthalten Aufnahmen mit mehreren Kamerawinkeln von bestimmten Szenen oder Bildfolgen. Wenn auf der Disc nur ein Kamerawinkel aufgezeichnet ist, kann diese Funktion nicht verwendet werden.

❶Während der Wiedergabe die ANGLE-Taste an der Fernbedienung drücken.



❷ Die Kamerawinkels durch Drücken der ANGLE-Taste wählen.



Verändern der Untertitel-Sprache

DVD DivX

Die Untertitel-Sprache kann während der Wiedergabe einer Disc verändert werden (allerdings nur dann, wenn auf der Disc Untertitel aufgenommen wurden).

Während der Wiedergabe die SUBTITLE-Taste an der Fernbedienung drücken.

Die Sprache wird bei jedem Drücken der SUBTITLE-Taste umgeschaltet.

Hinweis

1. Die Untertitel-Funktion kann nur dann verwendet werden, wenn auf der Disc mehrere Audio-Spuren aufgezeichnet wurden.
2. Das Untertitel-Menü der Disc erscheint bei machen Discs.
3. Die Untertitel-Datei der DivX-Datei wird ausschließlich als smi, srt und sub angezeigt.
4. Wenn keine Information vorliegt, oder ein Code in der DivX-Datei nicht gelesen werden kann, wird "1" usw. angezeigt.

Zufallswiedergabe VCD

In diesem Modus werden die Spuren einer Disc in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

❶ Im Wiedergabe- oder Stopp-Modus die RANDOM-Taste an der Fernbedienung drücken.

Das Zufallswiedergabe-Display erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

- Bei jedem Drücken der **RANDOM**-Taste an der Fernbedienung wird die Zufallswiedergabe-Funktion ein- bzw. ausgeschaltet.
- Beim Drücken der Taste ►►I während der Zufallswiedergabe wählt das Gerät einen anderen Titel und setzt damit die Zufallswiedergabe fort.

Zum Aufheben der Zufallswiedergabe

❶ Die Stopptaste (■) drücken, um die Wiedergabe zu stoppen.

❷ Die RANDOM-Taste drücken, um die Zufallswiedergabe aufzuheben.

Wiederholung bei Zufallswiedergabe (Wiederholungswiedergabe→ 24)

Während der Zufallswiedergabe die REPEAT-Taste an der Fernbedienungseinheit drücken.

Bei jedem Tastendruck wird in einen anderen Modus umgeschaltet.

① "TRACK"
② "ALL"
③ Erlischt (keine Wiederholung)

Hinweise

- Nachdem alle Spuren der Disc in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben wurden, stoppt die Wiedergabe
- Beim Abspielen einer DVD funktioniert der Zufallsmodus nicht.
- Wenn der **P.B.C.**-Modus der VCD aktiviert ist, funktioniert die Zufallsmodus nicht. →19

DEUTSCH

Zoomfunktion DVD VCD DivX

Mit der Zoomfunktion lässt sich das Videobild vergrößern.

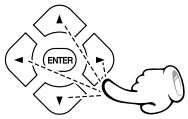
❶ Während der Wiedergabe die ZOOM-Taste an der Fernbedienung drücken.

Der quadratische Rahmen erscheint kurz am rechten unteren Bildrand.

Bei jedem Tastendruck wird auf den nächsten Modus umgeschaltet.

- **① Auf 100 % vergrößert**
- **② Auf 400 % vergrößert**
- **③ Auf 1600 % vergrößert**
- **④ Bildschirm-Anpassungsfunktion**

❷ Mit den Cursor-Tasten (◄/►/▲/▼) an der Fernbedienung lassen sich die Zoombereiche des Bildes (400 oder 1600 %) wählen.



- Um wieder auf normale Wiedergabe zu schalten, die **ZOOM**- oder **CLEAR**-Taste entsprechend oft drücken.

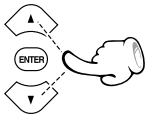
Hinweise
1. Manche DVDs lassen sich nicht zoomen.
2. Die Bildschirm-Anpassungsfunktion ist bei DVDs, VR-Discs und Movie-Dateien vorhanden.

3D-Surroundklang DVD VCD DivX

Erzeugen eines 3D-Surroundeffekts, der über zwei Stereolautsprecher die Wiedergabe mehrerer Audiokanäle simuliert.

❶ Während der Wiedergabe die ON SCREEN-Taste an der Fernbedienung drücken.

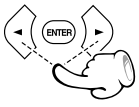
❷ Mit den Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) an der Fernbedienung die Klangeffektoption wählen.



Klangeffekt

- Die Klangeffektoption erscheint hervorgehoben.

❸ Mit der Links-/Rechts-Cursor-Taste (◄/►) an der Fernbedienung „3D SUR" wählen.



- Um den 3D-Surroundeffekt auszuschalten, „Normal" wählen.

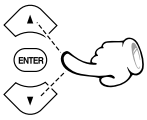
Zeitsuche DVD VCD DivX

Starten der Disc-Wiedergabe zu einer bestimmten Zeit

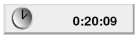
❶ Während der Wiedergabe die ON SCREEN-Taste an der Fernbedienung drücken.

Daraufhin zeigt das Zeitsuche-Feld die bisherige Abspielzeit an.

❷ Mit den Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) an der Fernbedienung die Uhrzeit-Befehlsfläche wählen.

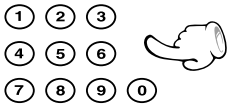


Uhrzeit



- Die Anzeige „-:-:-" erscheint.

❸ IDie erforderliche Startzeit von links nach rechts in Stunden, Minuten und Sekunden eingeben.



- Bei einem Eingabefehler mit der **CLEAR**-Taste die bisherigen falschen Ziffern löschen und dann die richtigen eingeben.

❹ Durch Drücken der ENTER-Taste bestätigen.

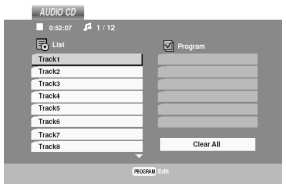
- Daraufhin setzt die Wiedergabe ab dem gewählten Zeitpunkt ein.

DEUTSCH

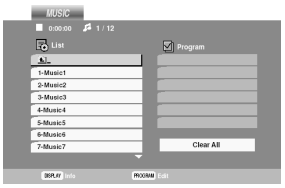
Wiedergabe auf dem Fernsehbildschirm CD MP3 WMA

Beim Einlegen einer Audio-CD, MP3 oder WMA erscheint ein Menü auf dem Bildschirm.

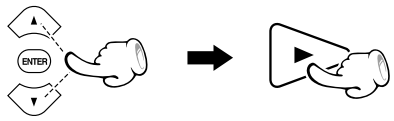
Beispiel für MP3-Menü



Beispiel für JPEG-Menü



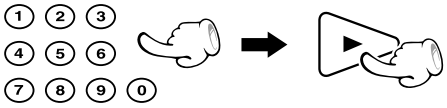
Mit den Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) an der Fernbedienung einen Titel wählen und dann die Wiedergabe mit der Wiedergabetaste (►) oder der ENTER-Taste starten.



Wiedergabe von einer bestimmten Spur CD

Zunächst die Zifferntasten und dann die Wiedergabetaste (►) drücken.

(Beispiel) Zur Wahl von Spur Nr. 23 : 2 3



3D-Surroundklang CD

Erzeugen eines 3D-Surroundeffekts, der über zwei Stereolautsprecher die Wiedergabe mehrerer Audiokanäle simuliert.

Während der Wiedergabe die AUDIO-Taste an der Fernbedienung drücken.

Klangeffekt

- Die Anzeige „3D SUR" erscheint auf dem Menüschirm.
- Um den 3D-Surroundeffekt auszuschalten, die **AUDIO**-Taste so oft drücken, bis die Anzeige „3D SUR" vom Menüschirm verschwindet.

Anzeige des ID3-Identifikationsfelds MP3

Wenn eine Datei wiedergegeben wird, die Informationen wie Spurtitel enthält, läßt sich die Information durch Drücken der Taste ON SCREEN abrufen.

Drücken Sie die Taste ON SCREEN auf der Fernbedienung, um das ID3-Identifikationsfeld anzuzeigen.

Die Anzeige von Titel, Künstler, Album, Jahr und Anmerkung erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

ON SCREEN

Bei jedem Tastendruck wird der Modus umgeschaltet.

►Title → Artist → Album
Comment ← Year ←

- Wenn keine Information vorliegt, erscheint "NO ID3 TAG" in der Anzeige.

Zufallswiedergabe CD MP3 WMA

In diesem Modus werden die Spuren einer Disc in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben.

❶ Im Wiedergabe- oder Stopp-Modus die RANDOM-Taste an der Fernbedienung drücken.

Das Zufallswiedergabe-Display erscheint auf dem Fernsehbildschirm.

RANDOM

- Bei jedem Drücken der **RANDOM**-Taste an der Fernbedienung wird die Zufallswiedergabe-Funktion ein- bzw. ausgeschaltet.
- Beim Drücken der Taste ►►I während der Zufallswiedergabe wählt das Gerät einen anderen Titel und setzt damit die Zufallswiedergabe fort.

Zum Aufheben der Zufallswiedergabe

❶ Die Stopptaste (■) drücken, um die Wiedergabe zu stoppen.
❷ Die RANDOM-Taste drücken, um die Zufallswiedergabe aufzuheben.

Wiederholung bei Zufallswiedergabe (Wiederholungswiedergabe→ 24)

Während der Zufallswiedergabe die REPEAT-Taste an der Fernbedienungseinheit drücken.

REPEAT

Bei jedem Tastendruck wird in einen anderen Modus umgeschaltet.

① "TRACK"
② "ALL"
③ Erlischt (keine Wiederholung)

Hinweise

Nachdem alle Spuren der Disc in zufälliger Reihenfolge wiedergegeben wurden, stoppt die Wiedergabe

Wiedergabemerkmale für Bilddateien (nur JPEG-Dateien)

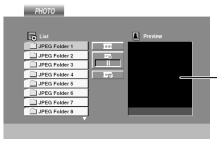
Starten der Wiedergabe JPEG → 22

Wenn eine JPEG-Disc eingelegt wird, erscheint ein Menü am Fernsehbildschirm.

❶ Die Cursor-Aufwärts/Abwärtstaste(▲/▼) auf der Fernbedienung drücken, um einen Ordner anzuwählen, dann die Taste ENTER betätigen.

❷ Es erscheint eine Dateiliste im Ordner. Wenn Sie sich in der Dateiliste befinden und zur vorherigen Ordnerliste zurückkehren möchten, benutzen Sie die Cursor-Aufwärts/Abwärts-tasten (▲/▼) auf der Fernbedienung, und betätigen Sie dann die Taste ENTER.

❸ Wählen Sie die gewünschte Datei an, und drücken Sie danach die Taste PLAY oder ENTER.



Vorschau-Fenster

Zoomfunktion JPEG

Mit der Zoomfunktion das Fotobild vergrößern.

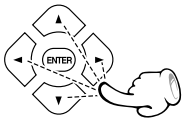
❶ Während der Wiedergabe die ZOOM-Taste an der Fernbedienung drücken.

Bei jedem Tastendruck wird auf den nächsten Modus umgeschaltet.

① Auf 400 % vergrößert
② Auf 1600 % vergrößert
③ Normale Größe

Der quadratische Rahmen erscheint kurz am rechten unteren Bildrand.

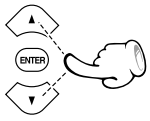
❷ Mit den Cursor-Tasten (◄/►/▲/▼) an der Fernbedienung lassen sich die Zoombereiche des Bildes (400 oder 1600 %) wählen.



- Um wieder auf normale Wiedergabe zu schalten, die **ZOOM**- oder **CLEAR**-Taste entsprechend oft drücken.

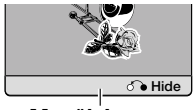
Drehen von Bildern JPEG

Durch Drücken der Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) an der Fernbedienung das Bild im oder entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.



Zum Ausblenden der Menü-Leiste JPEG

Durch Drücken der RETURN-Taste (↺●) an der Fernbedienung die Menü-Leiste ausblenden.



Menüleiste

Die Umschaltung zwischen Ein- und Ausblenden erfolgt bei jedem Drücken der RETURN-Taste.

Slide Show JPEG

Mit der Slide Show-Funktion lassen sich Fotobilder automatisch zwischen zwei Dateien auswechseln. Hierbei stehen vier Geschwindigkeiten zu Wahl.

❶ Eine Disc einlegen und die Lade schließen.

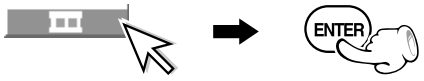
❷ Mit den Cursor-Tasten (◄/►/▲/▼) an der Fernbedienung die Geschwindigkeit hervorheben. ( ).

Weiter mit Schritt ❹, wenn die Geschwindigkeit der Slide Show-Funktion nicht geändert werden soll.

❸ Mit der Links-/Rechts-Cursor-Taste (◄/►) an der Fernbedienung die gewünschte Option wählen und dann die ENTER-Taste drücken.

>>> : Schnell
>> : Normal
> : Langsam

❹ Mit den Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) an der Fernbedienung die Befehlsfläche wählen und dann die ENTER-Taste drücken.

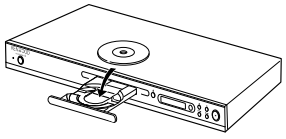


- Daraufhin setzt die Wiedergabe ein.

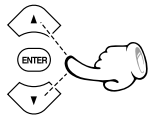
Gleichzeitige Musik- und Bildwiedergabe JPEG

Die Anzeige von Dateiinhalten bei gleichzeitiger Wiedergabe von Musikdateien im MP3-Format, die auf derselben Disc aufgezeichnet sind, ist möglich.

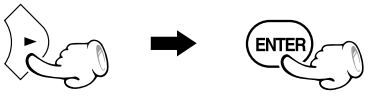
❶ Die Disc mit den beiden verschiedenartigen Dateitypen in das Gerät einlegen.



❷ Mit den Aufwärts-/Abwärts-Cursor-Tasten (▲/▼) an der Fernbedienung eine Fotodatei wählen.



❸ Die Rechts-Cursor-Taste (►) an der Fernbedienung drücken, um die Befehlsfläche zu wählen und dann die ENTER-Taste drücken.



- Daraufhin setzt die Wiedergabe ein. Die Wiedergabe wird nun bis zum Drücken der Stopptaste (■) fortgesetzt.

Scheinbare Fehlfunktionen beruhen oft auf einfachen Bedienungsfehlern. Sollte das System nicht einwandfrei arbeiten, versuchen Sie zunächst, das Problem anhand der folgenden Tabelle zu beheben, bevor Sie sich an Ihren Fachhändler oder eine Kundendienststelle wenden.

Bedienung für Rückstellung

Wenn bei eingeschalteter Spannungsversorgung der Netzstecker abgezogen wird, kann hierdurch oder durch externe Ursachen eine Funktionsstörung des Mikroprozessors (keine Eingaben möglich, fehlerhafte Anzeigen usw.) hervorgerufen werden.
In diesem Fall das Gerät ausschalten, einige Sekunden warten, und dann erneut einschalten.

DVD-Spieler

Symptom	Ursache	Abhilfe
Keine Wiedergabe beim Drücken der (►)-Taste möglich.	● Keine Disc in das Gerät eingelegt. ● Auf der abzuspielenden Disc sind keine Signale aufgenommen.	● Eine Disc einlegen und die ►-Taste drücken. ● Die Disc umdrehen und korrekt auf die Disc-Auflage legen.
Die Wiedergabe beginnt, doch es ist kein Bild zu sehen bzw. kein Ton zu hören.	● Das Fernsehgerät ist nicht eingeschaltet. ● Die Anschlußkabel sind nicht korrekt eingesteckt.	● Das Fernsehgerät einschalten. ● Die Anschluß korrekt. →11 →12
Bei Schnellvorlauf oder Schnellrücklauf treten Bildstörungen auf.	● Bei Schnellvorlauf oder Schnellrücklauf treten leichte Bildstörungen auf.	● Dies ist normal; es handelt sich dabei nicht um eine Funktionsstörung.
Kein Ton.	● Die Audio-Ausgangskabel sind inkorrekt angeschlossen. ● Der Lautstärkeregler des Fernsehgeräts oder Verstärkers ist inkorrekt eingestellt. ● Das Gerät ist in einen speziellen Wiedergabemodus geschaltet.	● Die Audio-Ausgangskabel korrekt anschließen. →11 →12 ● Den Lautstärkeregler auf die korrekte Stufe einstellen. ● Die ►-Taste drücken, um das Gerät in den normalen Wiedergabemodus zu schalten.
Keine Bildanzeige	● Einstellung auf Zeile-für-Zeile-Abtastung (Progressive Scan) bei einem Fernsehgerät ohne dieses Gerätemerkmal.	● Durch Drücken der Taste „■" (Stopp) für mindestens 5 Sekunden wird auf Zeilensprungverfahren zurückgeschaltet.
Undeutliches Bild oder schlechte Bild-/ Tonqualität.	● Ein in der Nähe befindliches Elektrogerät verursacht Störgeräusche. ● Die Disc ist verschmutzt. ● Die Disc ist beschädigt. ● Auf der Linse hat sich Kondensation gebildet.	● Das Gerät so weit wie möglich vom Elektrogerät entfernt aufstellen, das die Störungen verursacht. ● Sich auf den Abschnitt "**Hinweise zur Handhabung der Discs**" beziehen, dann die Disc reinigen. →10 ● Eine neue Disc verwenden. ● Sich auf den Abschnitt "**Vorsichetshinweise zur Kondensationsbildung**" beziehen, dann die Kondensation verdunsten lassen. →10
Die Wiedergabe der Disc verzögert sich.	● Es vergeht eine gewisse Zeit, bis das Gerät den Disc-Typ und die Größe erkennt und bis sich der Motorlauf stabilisiert hat. Dies ist keine Fehlfunktion.	● Es vergehen ca. 10 bis 20 Sekunden, bis die Wiedergabe der Disc beginnt; diese Zeit ist allerdings je nach Disc verschieden.
Die Disc-Auflage öffnet sich automatisch.	● Die Disc ist nicht horizontal eingelegt.	● Die Disc korrekt auf die Auflage auflegen.
Der obere und untere Teil des Bildschirms kann nicht gesehen werden, oder der Bildschirm wird schwarzweiß.	● Das Videoformat der wiedergegebenen Disc entspricht nicht dem Format des angeschlossenen Fernsehbildschirms.	● Sich auf den Abschnitt "**Video-Formate**" beziehen, dann eine Disc mit dem geeigneten Videoformat bzw. einen Fernsehbildschirm verwenden, dessen Format mit den Spezifikationen der Disc übereinstimmt. →9
Es werden keine Untertitel angezeigt.	● Die wiedergegebene DVD weist keine Untertitel-Daten auf. ● Der Untertitel-Modus ist ausgeschaltet.	● Untertitel können nicht angezeigt werden, wenn die wiedergegebene DVD keine Untertitel-Funktionen enthält. ● Die **SUBTITLE**-Taste drücken, um den Untertitel-Modus zu aktivieren. →28
Die Wiedergabe-Sprache (oder Untertitel-Sprache) kann nicht geändert werden.	● Die wiedergegebene DVD enthält nur eine Wiedergabe- bzw. Untertitel-Sprache.	● Die Wiedergabe-Sprache (oder Untertitel-Sprache) kann nur dann geändert werden, wenn die DVD mehrere Wiedergabe- bzw. Untertitel-Sprachen enthält.

DVD-Spieler

Symptom	Ursache	Abhilfe
Der Betrachtungswinkel kann nicht verändert werden.	● Die wiedergegebene Disc enthält keine Daten für mehr als einen Betrachtungswinkel. ● Es wird versucht, den Betrachtungswinkel in einem Bereich der DVD umzuschalten, in dem keine zusätzlichen Betrachtungswinkel verfügbar sind.	● Der Betrachtungswinkel kann nicht verändert werden, wenn auf der betreffenden Disc keine Daten für zusätzliche Winkel aufgezeichnet sind. ● Mehrere Betrachtungswinkel stehen auf dieser Disc unter Umständen nur in bestimmten Bereichen zur Verfügung.
Die Wiedergabe beginnt nicht, nachdem ein Titel gewählt wurde.	● Es wurde eine Restriktion (**PARENTAL**) für diese Disc eingegeben.	● Die Restriktionsstufe (**PARENTAL**) überprüfen.
Die Restriktionsstufe (KLASSIFIZIERUNG) kann nicht verändert werden.	● Inkorrektes oder fehlendes Kennwort zum Verändern der Restriktionsstufe (**PARENTAL**).	● Das Gerät mit Hilfe der nachfolgenden Anweisungen auf die werkseitigen Einstellungen zurücksetzen. ① Mit der SETUP-Taste das Einstellmenü auf den Bildschirm bringen. ② Durch Eingabe der sechsstelligen Nummer „210499" den Sicherheitscode löschen. ③ Nun, wie oben beschrieben, ein neues Passwort (Sicherheitscode) eingeben. →18
Die bei der anfänglichen Einstellung gewählte Wiedergabe- oder Untertitel-Sprache wird nicht wiedergegeben.	● Die wiedergegebene DVD enthält keine Daten für die gewählte Wiedergabe- oder Untertitel-Sprache. ● Die anfängliche Wiedergabe-Sprache ist durch die DVD-Disc vorgegeben. ● Die DVD-Spezifikationen erlauben Wahl im Menü-Bildschirm.	● Eine DVD verwenden, bei der die Daten der gewählten Wiedergabe- oder Untertitel-Sprache enthalten sind. ● Die **SUBTITLE**- Taste oder **AUDIO**-Taste an der Fernbedienung drücken, und die Sprache wählen. →27 →28 ● Den Menü-Bildschirm von der Disc wählen.
Die Mitteilungen am Menü-Bildschirm erscheinen nicht in der gewünschten Sprache.	● Die Menüsprachen-Funktion (MENU) wurde nicht eingestellt.	● Die gewünschte Menüsprachen-Funktion (MENU) einstellen. →16
Eine VCD kann nicht mit Hilfe der Menüs wiedergegeben werden.	● Die wiedergegebene VCD weist keine **P.B.C.**-Daten auf.	● Eine Menü-Wiedergabe ist nur bei VCDs möglich, die über **P.B.C.**-Funktionen verfügen.

Fernbedienung

Symptom	Ursache	Abhilfe
Keine Bedienung über die Fernbedienung möglich.	● Batterien sind verbraucht. ● Die Fernbedienung befindet sich zu weit von der Komponente entfernt; der Betätigungswinkel ist zu groß, oder es befindet sich ein Hindernis zwischen Einheit und Sensor.	● Neue Batterien einlegen. ● Die Fernbedienung innerhalb des wirksamen Bereichs verwenden.

Sperrsymbol

Symptom	Ursache	Abhilfe
⊘ **Das Sperrsymbol wird angezeigt; eine Fernbedienung ist nicht möglich.**	● Die Wiedergabe wurde vom Software-Hersteller blockiert.	● Diese Wiedergabeschritte können nicht ausgeführt werden. Benutzen Sie eine andere, zur Verfügung stehende Funktion.

DEUTSCH

Zu diesem Produkt gehört Kopierschutztechnologie, die durch US-Patente und andere Urheberrechtsinstrumente geschützt ist. Die Nutzung dieser Kopierschutztechnologie bedarf der Genehmigung durch Macrovision. Sofern keine Ausnahmegenehmigung von Macrovision vorliegt, ist sie außerdem ausschließlich für den Heimgebrauch sowie für andere eng begrenzte Anwendungen bestimmt. Reverse Engineering bzw. eine Zerlegung des Produkts ist unzulässig.

ES IST ZU BEACHTEN, DASS NICHT ALLE HDTV-GERÄTE MIT DIESEM PRODUKT VOLL KOMPATIBEL SIND, SODASS DIE BILDWIEDERGABE VERFÄLSCHT WERDEN KANN. BEI PROBLEMEN MIT DER 525- ODER 625-ZEILE-FÜR-ZEILE-ABTASTUNG EMPFIEHLT SICH DIE UMSCHALTUNG AUF SIGNALAUSGABE MIT „STANDARD-AUFLÖSUNG". BEI FRAGEN ÜBER DIE KOMPATIBILITÄT UNSERER TV-GERÄTE MIT DEM DVD-PLAYER MODELL 525P BZW. 625P WENDEN SIE SICH BITTE AN UNSEREN KUNDENDIENST.

Hergestellt unter Lizenz von Dolby Laboratories. „Dolby" und das doppel-D-symbol sind Warenzeichen von Dolby Laboratories.

"DTS" und "DTS Digital Out" sind eingetragenes Warenzeichen der Digital Theater Systems, Inc.

DivX, DivX Certified, and associated logos are trademarks of DivXNetworks, Inc. and are used under license.

[Gerätetyp]

System ..... DVD-Video-Spieler
Signal-Abtastsystem ..... Halbleiterlaser

[D/A Conversion Section]

D/A conversion ..... 24 Bit
Oversampling ... 8 fs (Sampling frequency; 44.1, 48 kHz)
..... 4 fs (Sampling frequency; 96 kHz)

[Audio-Bereich]

Frequenzgang
Abtastfrequenz: 44,1 kHz ..... 8 Hz bis 20 kHz
Abtastfrequenz: 48 kHz ..... 8 Hz bis 22 kHz
Abtastfrequenz: 96 kHz ..... 8 Hz bis 44 kHz
Signal/Rauschabstand ..... Mehr als 100 dB
Dynamikbereich ..... Mehr als 92 dB
Gesamtklirrgrad ..... Weniger als 0,007% (1 kHz)
Kanaltrennung ..... Mehr als 90 dB (1 kHz)
Tonhöhenschwankungen..... Unterhalb der Meßgrenze
Analog-Ausgangspegel/Impedanz ..... 2 V / 550 Ω
Digital-Ausgangspegel/Impedanz
COAXIAL..... 0,5 Vp-p / 75 Ω

[Video-Bereich]

Video-Ausgangsformat ..... NTSC/PAL
Video-Kompression
DVD MPEG-2
Ausgangspegel des zusammengesetzten Videosignals
..... 1 Vp-p (75 Ω bei Belastung, negativ)
Komponentevideo-Ausgangspegel
(Y-Signal) ..... 1 Vp-p (75 Ω bei Belastung, negativ)
(Cb-Signal) ..... 0,7 Vp-p (75 Ω)
(Cr-Signal) ..... 0,7 Vp-p (75 Ω)
RGB (SCART)-Ausgangspegel ..... 0,7 Vp-p (75 Ω)
Horizontale Auflösung ..... Mehr als 500 Zeilen
Video-Signal-/Rauschabstand ..... Mehr als 70 dB

[Allgemeines]

Leistungsaufnahme ..... 8 W
Abmessungen ..... W : 440 mm
H : 41 mm
D : 249 mm
Gewicht ..... 1,9 kg

DEUTSCH

Hinweise

KENWOOD ist stets bemüht, seine Erzeugnisse auf dem neuesten Stand der Technik zu halten. Aus diesem Grund können die technischen Daten ohne vorherige Ankündigungen geändert werden.

- Die angegebenen Leistungswerte können an extrem kalten Aufstellorten (unterhalb des Gefrierpunkts) möglicherweise nicht erreicht werden.

DEUTSCH

KENWOOD

Seriennummer

Tragen Sie die Seriennummer, die sich an der Rückseite des Gerätes befindet, in die Garantiekarte und unten ein. Geben Sie das Modell und die Seriennummer immer an, wenn Sie sich für Rückragen oder Reparaturen an Ihren Fachhändler wenden.

Modell _____ Seriennummer _____